AWE Mainta
December 28, 2017
www.awemainta.com
www.facebook.com/awemainta
noticia@awemainta.com
583-1400

CONTAINER DI 40 PIA HAYA CU VUURWERK BIEU









CON e por a sosode den tur e controlnan, no sa. Pero hecho ta cu ainda tin comerciantenan ta sconde klapchi bieu pero cu den e otro despues, nan ta wordo descubri.

Diaranson mainta comision di vuurwerk a cuminsa controla y a bin topa un container di 40 pia riba un tereno patras di NG supermarket y den cual tabatin klapnan bieu. Mesora a bay over na kita e vergunning di inmediato. A haya klapchinan di 2014 y 2015. Tabata trata di un container completamente yen, di cual su balor no ta conoci.

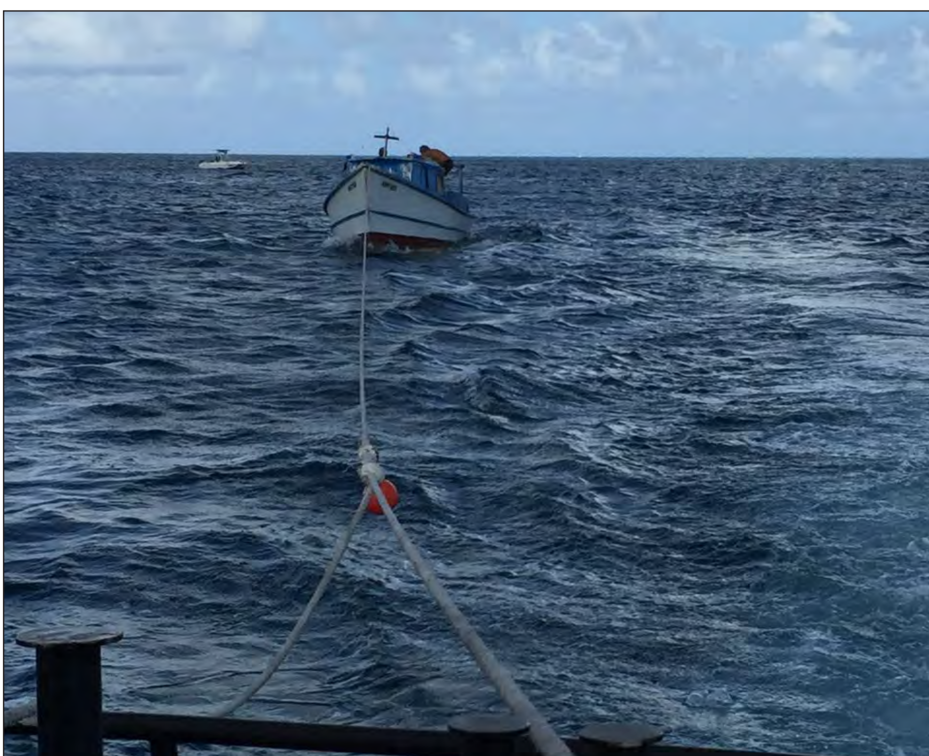
Den menos cu 1 siman
Polis Maritimo a topa dos caso straño

Surfista haya cu dos bulto pero ora a yega tera a disparce









DIA 22 december pa mas o menos 0900 am Polis Maritimo ta haya un melding di un diveboat local cu el a señala un boto straño cu registracion Venezolano cu 3 persona abordo na mas o menos 1 miya pabao di Arashi. Nan tawata haci señal cu nan man direccion di e diveboat. Maritiem a bay ter plaatse y berdad a haya un boto di mas o menos 27 pia registration Venezolano AMMT-1696 nomber "Polaris" cu 3 persona Venezolano abordo. Maritiem a constata cu e personanan aki tawata den un situation poco fastioso.

Nan a declara cu nan tin mas di 1 dia sin come. Nan a declara cu nan a sali 21 december atardi for di Punto Fijo pa hiba e boto Puerto Cabello, Venezuela. A bira scur na caminda y nan a nabega direccion noord. Nan punto di referencia tawata e lighthouse di punta macoya. Door cu no tawata tin coriente na Venezuela e lighthouse no tawata traha. Nan a sigui bin noord y a pasa e tankernan entre Aruba cu Venezuela. E momento ey nan a wak un luz di faro leu. Nan a kere esey ta nan punto di referencia y a sigui nabega direccion di e luz. Nan a nabega full anochi y ora mainta a habri nan a wak tera pero nan no tawata sa unda nan ta. E momento ey e boto a haya problema pa falta di gear oil. Nan a tira anker y warda ayudo.

Maritiem polis a bin cu nan waf di Playa pa haci tur control y duna nan e ayudo necesario. Maritiem a duna nan cuminda y gear oil pa e boto. Personal di immigracion a scan tur documento y a resulta cu enberdad ni e boto ni e 3 hende nan nunca a bin Aruba. Inmigracion a klaar nan in. Maritiem a compaña nan pa waf di Barcadera y pa e mesun dia 22 dec pa 3 pm despues di regla tur nan documentonan y e boto nan a sigui nan caminda pa Venezuela. Ta trata di: M.J. RUIZ VEGAS; D.O.VEGAS FALCONI y J.A.BENTREDAL

Mester bisa cu na Corsou tambe tabatin un caso similar, pero cu nan a bisa cu mester a entrega e boto na Corsou.

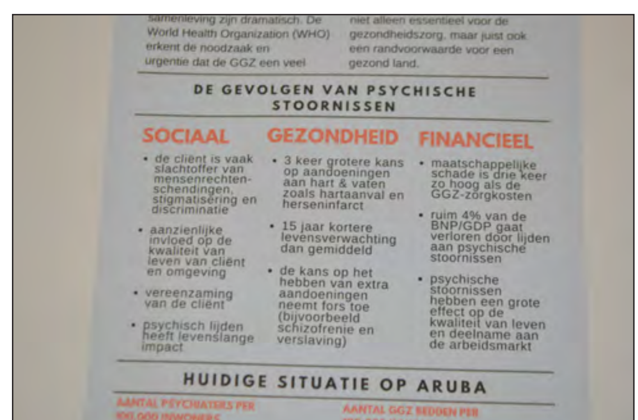
E di dos caso a tuma luga diaranson mainta. Pa mas o menos 07:30 am Central di Polis ta haya un melding di piscadonan na Hadicurari cu un boto di piscado local lo a haya un homber Latino riba un surfplank basta leu pabao di Aruba ta drief. E guy tawata tin un boei na su curpa y 2 bulto blanco grandi. E piscado a trece tera y a yama polis. Pa ora nan a jega tera e guy no a warda y a sali bai di biaha. Ningun hende no a wante y pa ora polis a yega nan a haya solamente su surfplank. Si un hende por a wak algo of sa ken ta e piscado local cu a trece tera por yama Maritiem polis na 5975125 pa info.

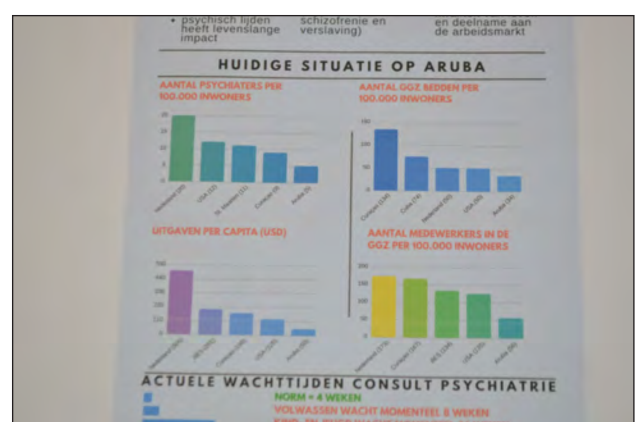
Cuido Psychiatyrico awo ta cay bou di un fundacion nobo RESPALDO











DURANTE un conferencia di prensa diaranson mainta, director medico di dr. Horacio Oduber Ezzard Cilie, a splica cu a yega e momento pa firma un acuerdo entre Dr. Horacio Oduber Hospital y e fundacion nobo cu ta bay keda encarga cu Cuido Psychiatrico na Aruba, esta Instituto Psyciatrico (Nobo).

"Esaki ta un momento historico pa HOH," Cilie a duna di conoce na inicio di e conferencia di prensa cu a marca e ceremonia di firmamento di acuerdo di traspaso.

Den e acuerdo aki HOH ta bay traspasa e parti psychiatrico pa e instituto nobo, cu ta bay ta hopi mas specifico den e cuido psychiatrico.

El a recorda cu mas o menos 15 aña pasa su persona hunto cu e director di e Instituto Psychiatrico nobo, a cera cabes pa propone na e Minister di Salud Publico, drs. Booshi Wever, pa separa e cuido psychiatrico pa e duna e atencion necesario na e poblacion di Aruba. E Director Medico di HOH a expresa su alegria cu porfin a logra yega na punto aki pasobra den e ramo di cuido psyhciatrico tin masha hopi trabou pa haci.

El a recorda un hecho horibel cu a sosode basta aña tras di triple asesinato y esun responsabel tabata sufri di un malesa psychiatrico. A keda bon marca den su memoria con Corte a bisa cu e acusado no tabata completamente responsabel, pasobra no tin instituto adecuado pa duna e tratamento special cu e tabatin mester.

E cambio aki ta un paso grandi cu a dal padilanti pa mehora e cuido psychiatrico, cu den pasado no a duna suficiente atencion na dje. "Nos no ta cla y tin hopi mas bini. Esaki ta simplemente un di nan." E hecho cu a tarda asina hopi pa trece e cambionan, tin di haber cu e recursonan financiero cu tabatin mester. Tur cos ta parce simpel, pero e ta un cuido hopi caro. Mester a convence e politiconan pa dal e paso aki.

PAAZ ta keda habri manera semper, ya cu e traspaso ta uno administrativo, unda cu e Instituto Psychiatrico ta bay ta encarga cu ehecuta e maneho den un forma responsabel. Pero hospital ta keda responsabel na final di dia.

E instituto nobo aki ta bay wordo maneha door di dokter van Gaalen, kende tin basta experiencia riba e tereno di cuido psychiatrico na Aruba.

Parlamentario Edgard Vrolijk (MEP)

Meta ta pa yega un finansa publico duradero y sostenibel cu tanto pueblo ta anhela



ORA cu pueblo di Aruba ta prepara pa celebracion di Pasco y sigur pa un Aña nobo, pueblo ta ser confronta cu e tristo realidad cu presupuesto 2017 conoce un deficit financiero di 130 miyon florin. Segun normanan di LAFT nos presupuesto 2017 por tabatin solamente un deficit financiero di alrededor 25 miyon florin (-0,5% di nos GDP).

Fiansanan necesario

Esaki nifica automaticamente, den bista cu falta algun dia pa ciere di 2017, cu Parlamento mester a asumi responsabilidad di otro, p'asina aproba un presupuesto supletorio y alabes duna e Minister di Finansas sra. Xiomara Ruiz -Maduro e apoderacion pa por bay busca un fiansa pa cubri e deficit di 130 miyon forin. Pero tambe en bista cu e presupuesto 2018 no a ser entrega nunca door di Gabinete Eman 2, a duna e Minister tambe un apoderacion pa por busca fiansa cu ta core den careda di 338 miyon florin pa por cubri debenan cu ta vence y otronan cu tin di ser paga den 2018.

Iresponsabilidad den gobernacion

Pa locual ta trata e presupuesto 2017 diferente instancia independiente manera Raad van Advies, CAFT a bisa e gobierno anterior esta Gabinete Mike Eman 2, cu lo ta hopi riscante pa pone como entrada e 73 miyon cu lo tin di haya conforme e acuerdo cu Citgo y alabes e proyeccion di belasting di 50 miyon (30 miyon Loonbelasting y 20 miyon di BBO di e acuerdo di Citgo) den bista cu e proyecto ta core casi 2 aña di retraso, y sigur rapport di Caft di e di tres kwartaal, un biaha mas ta bisa cu e no ta mira cu lo logra e cifranan cu a ser presupuesta y ta urgi gobierno pa tuma su responsabilidad.

Pero na un manera iresponsabel a ignora e consehonan aki y sigur a uza placa cu no ta disponibel y a entrega un presupuesto supletorio budget neutral, mientras awo ta pueblo tin di carga un biaha mas cu e iresponsabilidad den gobernacion unda tin di bay fia 130 miyon florin pa por cubri gastonan iresponsablemente presupuesta.

Presupuesto realistico

Ora lesa e presupuesto supletorio por ehempel por a ripara cu ta aña di eleccion unda cu compara cu presupuesto 2016 gastonan di personal a aumenta cu casi 15 miyon florin extra. Otro ehempel di malgastamento di placa ta e apertura di e brug di Green Corridor unda cu ex Minister Presidente di Aruba, sr. Mike Eman a probecha pa haci su fiesta di cumpleaños riba custia di e pueblo trahado, cu a costa nos 141.811,20 florin. Placa cu sigur por a haya mihor uzo den educacion, deporte of den partinan social.

Pa termina sigur pa locual ta presupuesto 2018, nos trabao como parlamentario ta exigi di gobierno pa entrega un presupuesto mas realistico posibel, y sigur pa tene na cuenta cu consehonan di instancianan y p'asina nos por yega na un finansa duradero y sostenibel cu tanto pueblo ta anhela.

Pashent cu no por a haya luga den PAAZ a lanta cu su mama









NA momento cu dr. Horacio Oduber Hospital ta firmando un acuerdo pa e fundación nobo RESPALDO c uta bay guía cuido psikiatrico na Aruba, ta presente un caso na Dakota c uta demostra e necesidad grandi pa un cuido mas specialisa den e ramo aki. E cambio aki sigur lo yuda un grupo na Aruba cu mester di e ayudo necesario.

Ya caba den pasado tabatin diferente caso criminal cu a sosode, cu por a evita si e pashentnan aki por a haya e tratamento y guía necesario. Un di e ultimonan tabata e caso unda un Polis a tira un pashent di Paaz cu a dal un colega cu un bloki. Dos vida a bay perdi y diaranson mainta tabatin otro caso cu por poco a sali for di man.

Diaranson mainta un batayon di polis a bay un cas poco pariba di rotonde di Dadelstraat, caminda un yiu homber a bira loco. E prome informacionnan a indica cu e yiu homber lo ta arma cu varios cos, entre otro te hasta un arma di candela.

Patruyanan tawata yegando di tur caminda, pa reenforsa e coleganan, mirando cu e señora cu a yama a bay sconde den un camber pa su siguridad.

Na yegada di patruya nan a topa cu e cabayero cu ta un pashent di Paaz, pero no a constata cu e tin arma of algo por el estilo cune, solamente un pida palo.

Na e sitio por a componde cu un dia prome ya patruya a bay e adres aki, pa e mesun persona aki. A haci anotacion di e caso aki y slachtofferhulp tambe a wordo avisa. Esaki ta di e dia prome.

Famia a avisa polis tambe cu e persona aki lo tin un malesa contagioso y por a wak e agentenan bisti cu latex gloves, pa proteha nan mes.

Prome cu nan a transporte a pidi pa ambulance, pa nan control'e. E lo mester wordo interna den Paaz awor. No ta conoci si ta debi na luga den Paaz cu e no ta eyden ainda. Algun siman atras Paaz tawata completamente yen y no por a tuma niun pashent extra.

Patruya na final a hay'e ta hiba e yiu Poli, ban spera e lo por haya su tratamentonan adecuado y tambe wordo interna pa siguridad di tur hende.

Dr. Van Gaalen, Director Medico di RESPALDO

Hospital, Gobierno y AZV a para tras di independisacion di Cuido Psikiatrico



DURANTE un conferencia diaranson mainta na dr. Horacio Oduber Hospital, e Director Medico dr. Van Gaalen a expresa su gradicimento na Gobierno di Aruba y AZV, cual instancianan a para tras di e proyecto di lanta un fundacion, RESPALDO, cu ta e instituto nobo responsabel pa cuido psikiatrico na Aruba.

Aruba, dr. Van Gaalen a splica, a keda hopi atrasa riba e tereno aki si haci un comparacion cu islanan bisiña manera Corsou y otro partinan di mundo. “Nos mester haci e cambionan lihe sino cos ta bay hopi malo cu e problemanan cu nos ta haya na Aruba. Nos ta dispuesto pa traha duro y cambia e situacion pa e pashentnan psikiatrico na Aruba y esey ta bay wordo haci door di RESPALDO.”

Awo ta bay cuminsa traha pa mehora e parti ambulatorio, ta bay suministra hopi informacion riba prevencion y ta bay traha directamente cu policlinicanan y FACTS Team, cu ta e SPD di antes pero cu awor tin mas personal. Aworaki nan ta un team di 50 hende cu ta bay bira 90, pero ainda falta mas personal, pero e ta suficiente personal pa atende cu Cuido Psikiatrico na Aruba. Dr. Van Gaalen a expresa di ta hopi contento cu e profesionalnan trahando na PAAZ, pero pa nan por mehora e servicio mester di mas tools pa traha cun’e y tambe pa nan sigui cursonan. E cambionan kisas lo no ta visibel inmediatamente pero si pa final di 2018, ora cu e team ta completo hinca den otro.

Loke el a bisa tambe ta cu PAAZ actual no ta adecuado (chikito), pero ainda no a dicidi kico ta bay haci, si ta cuminsa pa haci un renobacion of adelanta construccion di un edificio nobo. E edificio nobo ta necesario pero denter di algun luna lo tuma un decision kico ta bay haci, renoba prome of construi nobo di biaha. E grandura di PAAZ no ta hopi mas di e espacio existente, pero mester tene cuenta cu si ta bay pone hopi enfasis riba e parti ambulatorio, cu ta e servicio pafo di PAAZ, lo trata di evita di hacie mucho grandi pasobra cada cama ta hopi caro y mester wak bon con ta uza e placa. Ademas, prome cu esey hunto cu Gobierno mester bay dicidi con ta reparti e tareanan. Esta kico Verslavingszorg ta haci, PAAZ y e otro fundacionnan na Aruba. Pues tin un caminda pa cana ainda pa por yega na sirbi Aruba debidamente riba e tereno aki.

El a splica cu e idea di pasado ta cu e funcion di SPD ta bay cay bou di RESPALDO, esta percura pa e mas di 200 pashentnan haya nan hanguanan den forma regular. E decision si ta deshaci di SPD of no ta un decision cu mester wordo tuma door di Gobierno y Minister di Salud Publico, dr. Van Gaalen a splica.

Minister di Salud Publico, Danqui Oduber, kende tabata presente a splica cu pa Gobierno e problema di Salud Mental ta un uno serio cu comunidad tin y cu ta un prioridad pa Gobierno. “Nos ta garantisa comunidad cu nos ta bay atende cu e asunto aki di un forma deligente,” e mandatario a bisa. El a bisa cu Gobierno, hunto cu Salud Publico y SPD lo bay tuma un decision den forma responsabel.

Segun Minister Dangui Oduber: Mayoria miembro di Hunta Comisario a entrega nan retiro

Cu excepcion esun di AZV, unda a constata un conflicto di interes



DEN e prome 30 dianan como Minister Dangui Oduber ya a institui un Hunta Comisario nobo na AAA NV y ta den proceso pa nombra e miembronan nobo di Hunta Comisario na ATA y APA NV.

Loke ta trata e Hunta Comisario (Raad van Toezicht) di UO AZV, tampoco e miembronan actual kier sede nan asiento den e Hunta, despues cu un carta a wordo manda pa pidi nan retiro boluntariamente.

Aki tambe Minister Dangui Oduber lo bay tuma e pasonan necesario pa distituinan. Por bisa si cu tin conflicto di interes basta serio den e Hunta actual na unda bo ta haña cu sr. Rene Kan ta Presidente di e hunta.

Tur hende sa cu sr. Rene Kan ta doño di un cadena di botica aki na Aruba.

Minister Dangui Oduber ta haciendo progreso den su prome 30 dianan como mandatario y ainda falta algun fundacion manera Hospital, IMSAN Sui generis, SVB y algun otro fundacion cu ta resorta bou di e Minister pa institui un Hunta Comisario nobo y haci bishitanan oficial.

Minister Dangui Oduber ta compromete su mes na sigi informa pueblo tur luna di su progreso riba diferente punto di accion riba agenda.

Ta premira cu pa prome cu fin di januari 2018 lo caba cu e prome fase di "coleccion di informacion" pa despues pasa p'e di dos fase cu ta planificacion.

Accidente frontal Savaneta



DIAMARS anochi mas of menos algo despues di 8or un auto blauw biniendo di direccion San Nicolas ariba e caminda principal banda di e crusada pabou di Marienierskazerne ta dal den un auto cora. Depues e ta bay dal frontal den un otro auto ambos biniendo di direccion pabou. Tabatin tin un herido cu tabata ser trata pa personal di ambulance. E chauffeur cu a causa e accident a core limpi bay.

Cambio di prijs di petroleo, utilidad, gasolin y diesel na November 2017

PRIJS di utilidad (electricidad y awa), gasolin y diesel ta wordo determina primordialmente door di e prijs internacional di petroleo. Na November 2017 e prijs promedio pa bari di petroleo (US$ 56.23) a conoce un subida di US$ 4.92 (9.6%) compara cu October 2017 (US$ 51.31). Brandstof clausule pa un uso di electricidad te cu 500 kWh no a cambia na November 2017, el a keda Afl. 16.02 cent pa kWh. Brandstof clausule pa un uso di cada kWh entre 501 - 1000 kWh no a cambia na November 2017, el a keda Afl. 21.72 cent pa kWh. Prijs di electricidad y di awa no a cambia compara cu October 2017. E prijs promedio di electricidad pa vivienda a keda Afl. 265.65, mientras cu e prijs promedio di awa pa vivienda a keda Afl. 137.05. Prijs di gasolin a baha na November 2017 cu Afl. 4.90 cent (-2.6%) y a causa un efecto di -0.14 ppt riba e CPI. Prijs di diesel a registra un caida di Afl. 1.10 cent (-0.7%) na November 2017 y a causa un efecto insignificante riba e CPI. November 2017, utilidad, gasolin y diesel como grupo, tawata tin un caida di prijs di 0.8% compara cu October 2017 y hunto a influencia e CPI cu -0.14 ppt, mientras cu e restante 448 bienes y servicio hunto a experencia un caida di prijs di 0.3% y tawata tin un efecto di -0.22 ppt riba e CPI.

Minister Guillfred Besaril cu bishita di trabao na Santa Rosa



RECIENTEMENETE Minister Plenipotenciario Guillfred Besaril a haci un bishita di trabao na Centro di Cria y Agricultura Santa Rosa. E mandatario a wordo acompaña na e ocasion aki pa directora di Arina Sharon Erasmus.

Na Santa Rosa sr. Besaril a wordo ricibi pa funcionarionan di e centro, kendenan a duna e mandatario un guia y informacion riba e trabaonan cu Santa Rosa ta desplega pa e sector primario na Aruba.
Minister Besaril a bisa cu meta di su bishita ta pa sondea e posibilidadnan cu por tin na Hoge scholen of Universidad na Hulanda pa fortifica e sector primario na Aruba. 'Gobierno di Aruba a stipula como un di nan prioridad di maneho pa enfoca mas riba e sector primario pa esaki por crece y bira un sector importante pa economia di Aruba', asina Minister Plenipotenciario Guillfred Besaril a bisa.
Finalmente sr. Besaril a gradici e funcionarionan di Santa Rosa pa nan guia y informacion duna na su persona.

Segun Oficina Central di Estadistica

Ocho (8) di e diesdos (12) sectornan di control a registra caida di prijs

OFICINA Central di Estadistica ta presenta e resultadonan principal di e Indice di Prijs di Consumo (CPI) pa luna di November 2017.

E CPI pa luna di November 2017 ta 116.70, loke ta representa un caida di 0.4% compara cu e indice di October 2017 (117.12) y acumulando un caida di 1.1% te cu na November di e aña aki.

E cambio di e CPI pa e ultimo diesdos (12) lunanan (November 2016 te cu November 2017) ta -0.9%, un caida di 0.9 ppt compara cu e periodo corespondiente di aña pasa (0.0%).

E promedio anual di e tasa di inflacion pa e periodo di November 2016 te cu November 2017 ta -0.5%, un subida di 0.4 ppt compara cu e -0.9% registra den e periodo di November 2015 te cu November 2016.

Durante e luna aki, ocho (8) di e diesdos (12) sectornan a registra caida di prijs. E caidanan cu tawata tin e mayor efecto riba e CPI a wordo registra pa e sectornan di "Transporte" (-1.0%) y "Recreacion y cultura" (-2.0%), causando un efecto di -0.18 y -0.16 ppt, respectivamente. E caidanan den e restante sectornan a contribui cu un efecto di -0.07 ppt riba e CPI di November 2017.

E caidanan aki a wordo contraresta parcialmente door di principalmente subidanan den e indice di e sectornan di "Restaurant y hotel" (0.4%) y "Salud" (0.8%), cu a contribui cada un cu un efecto di 0.02 ppt riba e CPI di November 2017. E subida den e sector restante a contribui cu un efecto di 0.01 ppt riba e CPI di November 2017.

E caida den e sector di "Transporte" a wordo causa principalmente door di caidanan di 7.1% y 0.8% den e categorianan "Servicio di transporte" y "Gasto relaciona cu uzo di vehiculo di transporte personal", causando un efecto di -0.11 y -0.07 ppt, respectivamente. E caida den e sector di "Recreacion y cultura" a wordo causa principalmente door di un caida den e categoria "Vacacion" (-13.6%), causando un efecto di -0.07 ppt.

E subida den e sector di "Restaurant y hotel" a wordo causa principalmente door di un subida den e categoria "Cuminda pafo di cas" (0.4%), causando un efecto di 0.02 ppt. E subida den e sector di "Salud" a wordo causa principalmente door di un subida di 1.2% den e categoria "Producto, aparatonan y ekipo medico", causando un efecto di 0.01 ppt.

E canasta di consumo di e CPI ta consisti di 452 bienes y servicionan. Compara cu October 2017, 31.2% di e bienes y servicionan aki a conoce un aumento di prijs causando un efecto di 0.35 ppt, mientras cu 32.5% ta mustra un caida di prijs, cu a contribui cu efecto di -0.72 ppt y pa e restante 36.3% no tawata tin cambio den prijs. Prijsnan di bienes a baha cu 0.4% na November 2017 y a causa un efecto di -0.28 ppt riba e CPI di November 2017. Prijsnan di servicionan a conoce un caida di 0.2% y a causa un efecto di -0.08 ppt.

E CPIC (core inflation) - CPI excluyendo e efecto di energia y cuminda - a registra na November 2017 un subida di 0.3%, un caida di 0.4 ppt, compara cu e periodo corespondiente di aña pasa (0.7%). E indice di energia - cu ta consisti di e productonan: electricidad, awa, gasolin y diesel a registra un caida di 4.3%, cu ta 3.0 ppt mas halto compara cu e periodo corespondiente di aña pasa (-7.3%). E indice di cuminda a registra un subida di 0.9%, cu ta 1.3 ppt mas halto compara cu e periodo corespondiente di aña pasa (-0.4%).

E bestaansminimum pa un hogar consistiendo di dos (2) adulto y dos (2) mucha (edad 0-14 aña) na November 2017 ta Afl. 4,330, mientras cu pa un hogar di un (1) adulto e suma ta Afl. 2,062.

Departamento di Emergencia ocupa cu 300 pashent durante e dianan di Pasco



DURANTE e dianan di Pasco cuminsando desde 24 di december pa 6or di mainta te cu 27 di december 6or di mainta Departamento di Emergencia a atende 300 pashent di cual 47 pashent a ser admiti den nos Hospital.

Departamento di Emergencia tabata bastante ocupa, pero tabata prepara pa esaki. E averahe di 'wachttijd' tabata 37 minuut.

E edad di pashent cu a acudi na departamento di Emergencia a varia entre baby pa 108 aña. E tres motibonan mas grandi pa acudi na nos departamento di Emergencia tabata kehonan di griep, di stoma y kehonan cardial, esta di curason.

Tabatin 182 pashent, esta 60% di e 300 pashent cu kehonan un dokter di cas por a atende cu ne. P'esey ta conseha pueblo pa sintomanan comun durante dianan di fiesta acudi cerca bo dokter di cas. Si e dokter di cas no ta disponibel por pasa na dokter di warda of Huisartsenpost. Huisartsenpost lo ta habri dia 30 y 31 di december 2017 y 1 di januari mescos cu e orario durante weekend cual ta di 9or di mainta te 1or di merdia y 6or di atardi te 10or di anochi.

Hospital tambe ta informa cu ta brinda un orario di bishita mas flexibel durante fin di aña.

Durante e cambio di aña por bishita bo ser keri di 11pm pa 1 am y riba dia 1 di januari 2018 lo tin un orario di bishita extenso entre 11.30 di mainta te cu 8or di anochi. Esaki ta cu excepcion di e departamento di ICU/ CCU, PAAZ, departamento di Maternidad y departamento di Mucha.

Otro dianan por bishita bo ser keri durante e orario nobo di bishita cual ta di 11.30am pa 1pm y di 3pm pa 8pm. Esaki tambe cu excepcion di e departamento di ICU/CCU, PAAZ, departamento di Maternidad y departamento di Mucha y Stroke Unit.

Durante e ultimo dianan di 2017 celebrando fin di aña departamento di Emergencia ta pidi un y tur pa bay poco poco riba caminda pa asina evita peliger, evita consumo di alcohol excesivo y no stuur si bo a consumi alcohol. Tambe sea hopi cauteloso cu vuurwerk, protehando bo mes y otro.

Hunta di Directiva, staf y personal di Hospital kier a desea Aruba henter un feliz aña 2018 unda cu salud y amor ta reina como meta principal.

AAA NV a presenta nan proyecto magno Gateway 2030 na Minister Dangui Oduber







MINISTER encarga cu Turismo, Salubridad Publico y Deporte Sr. Dangui Oduber conhuntamente cu Minister President Evelyn Wever-Croes a haya un presentacion amplio for di e management team di AAA tocante e proyecto grandi pa cu nos aeropuerto nacional cu ta hiba e nomber di “Gateway 2030”.

Manera ya ta conoci caba AAA ta bay conoce un reconstruccion y expansion pa asina por maneha e fluho creciente di pasahero y facilita nan experiencia di biahe y na mesun momento opera na un manera mas efectivo y sostenibel.

Tambe e proyecto “Gateway 2030” tin como meta pa expande nos aeropuerto den futuro pa asina por acomoda mas avionnan comercial. Durante di e expansion di nos aeropuerto lo bay pone tambe enfasis riba e parti energia sostenibel, pues kier converti nos aeropuerto nacional den uno dependiente di energia sostenibel.

E intencion di e proyecto ta pa transforma nos aeropuerto actual den e miho den Caribe. E proyecto aki sigur lo aporta na nos economia local y tambe yuda na engrandece nos Turismo cu ta e unico pilar economico di nos pais Aruba cu ta genera casi 90% di nos entrada bruto nacional. Minister Dangui Oduber ta compromete su mes sigur cu nos Turismo pa sigui fortalece esaki den uno solido. Ta hopi plannan tin pa yuda fortalece nos Turismo pa asina minimalisa e posibel debilidadnan ainda cu por tin den e sector aki pa asina nos por atrae e turistanan cu ta disfruta di un entrada mas halto y alabes un poder di compra halto pa asina yuda crece e economia mas ainda.

Cu e futuro expansion di nos aeropuerto nacional y futuro desaroyo di nos waf na Oranjestad conhuntamente lo yuda na engrandece nos Turismo pa asina crea mas entrada pa pais Aruba.

Cu entusiasmo y determinacion Minister Dangui Oduber lo sera aña 2017 y habri aña 2018

Den prome 30 dianan, a colecciona informacion pa den di dos fase drenta den fase di planificacion



MINISTER encarga cu Turismo, Salubridad Publico y Deporte, sr. Dangui Oduber lo sera aña 2017 cu un entusiasmo y determinacion grandi pa trece solucionnan concreto a largo plaso y duradero pa cu e retonan grandi regardando su carteranan cu ta bastante, laga atras dor di un Gobierno anterior di Mike Eman cu prioridadnan completamente robes.

No obstante varios obstaculo laga atras dor di e Gabinete anterior di AVP, Minister Dangui Oduber a sa "di lora manga di camisa" y cuminsa traha na bienestar di nos pais.

Prome pasonan tuma den e prome dianan di gobernacion p'e mandatario tabata pa manda carta na tur instancia, sui-generisnan, NV's nan, departamentonan cu ta resorta bou su Ministerio p'asina nan suministra e Minister cu tur documento relevante, statuto, y cuentanan anual, etc.
Despues di esaki e Minister a cuminsa reuni cu varios director di companianan estatal y director di departamentonan cu ta resorta bou e Ministerio di Turismo, Salubridad Publico y Deporte.
Tambe a cuminsa na haci e prome bishitanan oficial na algun di e companianan estatal y departamentonan.

Por bisa si cu den e periodo di e prome 30 dianan como Minister, tabata mas bien pa organisa su Ministerio y haña informacion importante di e diferente instancianan, departamentonan y companianan estatal p'asina tin un bista di e situacion cu a wordo hereda for di e Gobierno anterior.
E fase aki nos ta yame e fase di "coleccion di informacion".
Actualmente ainda ta den e fase aki y falta algun fundacion y departamento pa colecta informacion for di nan p'asina por keda cla cu e prome fase aki.
Despues di esaki lo continua e fase di planificacion na unda lo bay plania e maneho cu lo ser hiba.

Minister Dangui Oduber sigur ta compromete su mes na informa pueblo di e status di progresonan, cu lo bay continua p'asina di un forma hopi transparente informa pueblo di kico por spera di dje como Minister y e maneho cu e lo bay hiba.
Minister Dangui Oduber ta enfatisa cu e no ta un politico cu ta papia sin haci. E lo bay haci loke a wordo priminti a base di e plan di gobernacion. E cambio no ta bin di awe pa mañan, sino bo tin cu planifica bon con bo ta bay trece e cambio tan anhela pa nos pueblo.

Ta pidi e pueblo cu a vota pa un cambio, pasenshi paso e cambio lo bin. Tin criticanan den direccion di e mandatario cu "con bo por trece cambio cu e mesun "capitannan" ta dirigiendo e barco".

Referiendo n'e dicho ey e mandatario ta di opinion cu pa trece un cambio duradero a largo plazo bo mester por tin un bon planificacion pa na su turno tin un bon ehecucion cu bon resultado a termino largo.
Ora bo tin e planificacion bon structura, e ora bo por bay re-emplasa e "capitannan" p'asina ehecuta e maneho cu miras riba un bon resultado a largo plaso.

Minister Dangui Oduber ta garantisa pueblo cu lo bay tin un cambio sigur y cu cosnan pura nunca ta bay bon a termino largo. Y actualmente e mandatario ta den su prome fase ainda cu ta coleccion di informacion y manera e fase aki termina por spera accion sigur.

Un vuelo directo nobo pa Aruba:

AAA a yama bonbini na di 13 vuelo directo di Delta y e biaha aki di Minneapolis







EMPLEADONAN di Aruba Airport Authority N.V. (AAA) presente na aeropuerto tabata contento di por yama bon bini na un otro vuelo directo mas cu Delta ta ofrece, e biaha aki e ruta pa e temporada di winter: Minneapolis – Aruba. E pasaheronan di Delta a wordo ricibi cu un toke di aprecio ora cu nan baha for di avion.

CEO di AAA Sr. James Fazio orguyosamente a yama bonbini na e vuelo: “Esaki ta un dia pa celebra, pasobra cu e servicio nobo di Delta nos ta brindando opcionnan adicional di calidad pa nos pasaheronan. Esaki ta un momento fantastico, pasobra den winter ta probablemente un di e miho momentonan pa ta riba nos isla. Pasaheronan di e area midwest di Merca tin hopi confiansa den e aerolinea y nos ta convenci cu nos lo yama bonbini na vuelonan adicional di Delta for di Minneapolis pa Aruba den futuro.”

Delta Airlines lo brinda servicio semanal MSP – AUA (Minneapolis – Aruba) desde 23 di December, 2017 y lo sigui ofrece e servicio aki te cu 31 di Maart, 2018. E vuelo aki ta e di 3 vuelo non-stop pa Aruba door di Delta Airlines, mirando cu Atlanta y New York tambe ta wordo ofreci non-stop door di e aerolinea. E vuelo nobo semanal pa e temporada di winter MSP - AUA cu ta wordo opera cu un avion tipo B737-800 ta yega 4:40 pm y tin e capacidad pa acomoda 199 pasahero.

Cobertura di e team di Aeropuerto di Aruba yamando e pasaheronan bonbini por wordo mira riba e facebook page di aeropuerto “Queen Beatrix International Airport – Aruba”.

Cu servicio for di Minneapolis:

AAA a yama bonbini na Sun Country na Aruba





ARUBA Airport Authority N.V. (AAA) tabata hopi contento pa yama bonbini na pasaheronan abordo di Sun Country su vuelo inaugural pa Aruba for di Minneapolis Diasabra ultimo, 23 di December 2017. Despues di a anuncia e servicio nobo aki na Mei 2017, tanto AAA y Sun Country tabata ansioso pa e yegada di e avion na nos isla.

"Cu e adkisicion di Aruba na nos destinacionnan, nos ta ansioso pa duna nos pasaheronan di e area Midwest di Merca e oportunidad pa biaha pa un isla di Caribe renombra internacionalmente den medio di e temporada di winter," asina Sr. Zarir Erani, Presidente y CEO di Sun Country Airlines a bisa. "Nos ta cla pa cuminsa traha hunto cu Aeropuerto Internacional Reina Beatrix pa asina nos pasaheronan por experencia tur loke e isla por ofrece."

CEO di AAA Sr. James Fazio tambe a expresa su alegria cu e servicio nobo brinda door di Sun Country "E servicio nobo aki tabata riba nos lista di deseonan pa un tempo caba y nos ta contento cu Santa a scucha nos y e pasaheronan di Minneapolis! E ruta nobo aki lo duna bishitantenan di Minneapolis/ St. Paul y e areanan cerca un forma nobo y conveniente pa bishita nos isla bunita. Nos ta aprecia e confiansa di Sun Country den e destinacion y ta spera di por traha bon hunto den e añanan nos dilanti."

Sun Country su vuelo pa temporada di winter pa Aruba lo wordo ofreci for di December 2017 te cu April 2018 via Minneapolis/St. Paul International Airport, Terminal 2. E servicio pa Aruba ta inclui 1 vuelo pa siman, saliendo riba Diasabra. E avion tipo B737-800 ta yega Aruba 4:55 pm y tin e capacidad pa acomoda 168 pasahero. Informacion pa haci reservacion ta disponibel na www.suncountry.com.

Cobertura di e team di Aeropuerto di Aruba cu a yama bonbini na e pasaheronan por wordo mira riba e facebook page di aeropuerto "Queen Beatrix International Airport – Aruba".



Empleadonan di APA ta cumpli cu e espirito di Pasco

Aruba Ports Authority ta aporta na Kiwanis Club pa yuda Fundacion Ban uni Man pa Cria nos Muchanan

UN bunita iniciativa a sali for di empleadonan di APA pa haci muchanan contento den e temporada special aki di fin di aña. Den e iniciativa aki nan a haya cooperacion completo di gerencia di Aruba Ports Authority (APA).

Ta un tradicion cu ta dorna e mata di Pasco na oficina di APA y e aña ki a surgi e idea cu empleadonan por participa cu e donacion unda cu cada bala di pasco den kerstboom ta costa 25 florin. Esaki ta nifica cu cada bala cu nan pone ta un donacion di 25 florin. Esaki a crea un entusiasmo grandi bou di e empleadonan cu di e forma aki ta haya cu nan ta cumpli cu e espirito di Pasco di regala Kiwanis cu e aña aki a scoge Fundacion Ban uni Man pa Cria nos Muchanan pa nan donacion.

Empleadonan hunto cu gerencia a pone en total 140 bala di decoracion den e kerstboom cual ta encera un suma di 3500 florin. E tabata algo diferente di loke semper ta haci fin di aña pero cu a yena tur esnan cu a participa den un satisfaccion grandi di por haci un grupo di mucha feliz.

E check cu a wordo traha a wordo entrega na e Kiwanis Club cu lo percura, pa agrega esaki na otro fondonan cu nan a recauda, y yega na e suma necesario pa e fundacion.

APA y su empleadonan ta hopi contento di por haci mas cu un mucha feliz den e temporada aki di fin di aña y ta gradici Kiwanis Club pa nan aporte y ayudo den e campaña social aki cu a resulta uno sumamente exitoso.







Asina cu aña bolter Minister Dangui Oduber a priminti di bay cu man duro riba Fundacion Lotto pa Deporte

Lo bay tuma e pasonan necesario pa distitui e abusadornan fo'i Lotto pa Deporte

OTRO problema cu a wordo confronta cune ta Lotto pa Deporte na unda cu 1 dia prome cu eleccion den un reunion general a duna sr. Di Stefano Wernet, kende tabata Presidente di Hunta di Comisario di LTP e "greenlight" pa por a bay notario y cambia statutonan fecha dia 17 di october 2017.

Di e forma ey, sr. Di Stefano Wernet a wordo nombra como e prome director di e fundacion por medio di e statuto nobo.

Algo di mala fe cu a wordo haci p'e Hunta Comisario cu sr. Wernet mes tabata presidi, cu a wordo institui p'e Gobierno anterior di Mike Eman na unda tambe bo ta haña cu sra. Bevinda de Sousa (casa di ex Parlamentario di AVP Desiree de Sousa-Croes) ta un miembro di e hunta.

Locual cu nan kier a haci ta purba na mara e man di e Minister actual cu e acto di mala fe aki, na unda tambe nan a nombra pa 4 aña mas e miembronan actual institui dor di Gobierno anterior via statuto.

Pa colmo den e mesun temporada e mesun individuonan aki a lanta un stichting nobo p'asina converti loke tabata Comision Sportsubsidie Aruba den un stichting, cu a ser yama Stichting Sportsubsidie Aruba.

E mesun Di Stefano Wernet aki ta den e Hunta Comisario di e Stichting nobo y tambe via statuto a duna poder na COA di ex Secretaria di Ministerraad di Gobierno anterior, sra. Nicole Hoevertsz e poder pa bin dicidi cuanto placa ta bay na cua federacion of instancia deportivo aki na Aruba.

Pueblo por conta cu e mandatario lo bay baha cu man duro riba e stichting aki manera aña nobo habri.

Minister Dangui Oduber ta sigura tambe cu manera aña nobo habri, di lo bay tuma e pasonan necesario pa distitui e abusadornan aki fo'i Lotto pa Deporte.

Durante un cambio di Gobierno e ta algo masha normal cu un Gobierno nobo ta re-emplasa e miembronan di Hunta Comisario cu hendenan di confiansa.



Gobierno anterior no a cumpli cu su obligacionnan financiero

Awe AZV y ATA ta confronta problema financiero hopi serio

DEN transcurso di e prome 30 dianan como Minister di Turismo, Salubridad Publico y Deporte, e Ministerio di e actual Minister Dangui Oduber tabata hopi activo.

Prome a colecta un cantidad grandi di informacion y tambe a tuma lugar diferente reunion importante.
Por a constata cu e Uitvoeringsorgaan AZV ta den problemanan serio di liquidacion pa falta di cumplimento di pago di Gobierno anterior di Mike Eman, esta e BAZV y premienan cu ta suma na casi un total di 70 miyon florin, tambe ATA no ta pasando den su mihor etapa confrontando problemanan tambe di liquidacion critico, pa motibo tambe di falta di cumplimento di e Gobierno anterior cu pa ley mester a cumpli cu pagonan di e asina yama "toeristenheffing", pero esakinan no a tuma lugar pa basta tempo, hincando asina e instancianan ya menciona den problemanan financiero hopi precupante.

Gobierno debe ATA 34 miyon florin cu por trece ATA den problema serio di "cash flow" y tambe liquidacion, segun informacion di Minister Dangui Oduber.



Festival di Dande 2017 riba Plaza Betico Croes na Vondellaan



DEN nomber di Fundacion Cultural di Festival Folklorico nos ta desea pueblo di Aruba un Feliz Pasco ainda. Tur cos ya ta cla pa e di 44 Festival di Dande cu lo tuma luga riba dia 29 di december 2017 na Plaza Betico Croes pa 7'or di anochi cu canto di nos dushi Himno 'Aruba dushi Tera' canta door Jorzinho Schlipken Croes .

E biaha aki un total di 14 agrupacion, 32 Dande y 6 Propio Composicon lo competi den e festival aki.
Agrupacionnan cu lo ta riba escenario durante e anochi aki di Dande y propio composicion lo ta; Tico y su Tipico, Tipico Alegre Noord, Tipico Macuarima, Tipico Wanglo, Tipico Palisia, Edjean y su Grupo, Tipico Alegre Kadushi Largo (TA KLA), Tipico Ambiente, Alma Folklorico, Paranda ta Nos, Nelson y su Tipico Luz di Luna, Tipico Swipe, Stimami, y Sonido di Antaño. Nan tur hunto lo competi y na final Aruba lo conoce su Rey y Reina di Dande.
Durante e anochi aki lo reconoce 7 persona pa dedicacion na cultura: Maria Antoneta de Lourdes Werleman; Ronny Croes; Thomas Croes; Fanny Ras; Federico Danjo; Hose Fernando Orman y Tico Oduber
Tambe lo tin diferente tent cu cosnan dushi, pasa bosa pa un y tur disfruta. Bin cu famia completo y e hobennan laga nan cera conoci cu nos tradicion di fin di aña di nos Dande. Hunto ban disfruta di nos dushi cultura di dande cu ta di nos. Cultura ta nos y nos mester cuid'e, promove y conta otro di dje.
Manera ta un tradicion pa hopi aña caba Fundacion Cultural di Festival Folklorico den nomber di su presidente sr. Harry Croes ta invita bo pa bin disfruta e Festival di Dande 2017. Entrada ta gratis.

Orario di bishita di Hospital pa dianan di fin di aña

HOSPITAL tambe ta informa cu ta brinda un orario di bishita mas flexibel durante fin di aña.
Durante e cambio di aña por bishita bo ser keri di 11pm pa 1 am y riba dia 1 di januari 2018 lo tin un orario di bishita extenso entre 11.30 di mainta te cu 8or di anochi. Esaki ta cu excepcion di e departamento di ICU/ CCU, PAAZ, departamento di Maternidad y departamento di Mucha.

Otro dianan por bishita bo ser keri durante e orario nobo di bishita cual ta di 11.30am pa 1pm y di 3pm pa 8pm. Esaki tambe cu excepcion di e departamento di ICU/CCU, PAAZ, departamento di Maternidad y departamento di Mucha y Stroke Unit.

Durante e ultimo dianan di 2017 celebrando fin di aña departamento di Emergencia ta pidi un y tur pa bay poco poco riba caminda pa asina evita peliger, evita consumo di alcohol excesivo y no stuur si bo a consumi alcohol. Tambe sea hopi cauteloso cu vuurwerk, protehando bo mes y otro.



Hunta di Directiva, staf y personal di Hospital kier a desea Aruba henter un feliz aña 2018 unda cu salud y amor ta reina como meta principal.

Cambio di prijs di Cuminda y servicio di catering na November 2017



E indice di “Cuminda & servicio di catering” a registra un caida di 0.1% na November 2017, despues di un subida di 1.0% na October 2017.

E indice di “Cuminda na cas” (-0.2%) a registra un caida, unda cuatro (4) di e diesun (11) indicenan di e gruponan di cuminda na cas a baha na November 2017. E indice di “Berdura” a conoce e caida di mas grandi (4.2%) na November 2017.

E indicenan di “Batata, yuca y batata dushi” (-1.0%) y “Pisca y otro cuminda di lama” (-0.7%) tambe a registra caidanan. E indice di “Carni” (0.6%) a registra e subida di mas grandi. Ademas subidanan di 0.5%, 0.4% y 0.4% a wordo registra pa e indicenan di “Sucu, jam y otro tipo di cos dushi”, “Lechi, keshi y webo” y “Azeta y otro productonan traha di vet”.

Den e ultimo diesdos (12) lunanan e indice di “Cuminda & servicio di catering” a subi cu 0.3%. E indice di “Cuminda na cas” a conoce un caida di 0.2%. E indice di “Fruta” a baha cu 8.7%, e caida di mas grandi entre e gruponan di cuminda na cas, mientras cu e indice di “Berdura” a conoce e subida di mas grandi cu 3.5%.

E indice di “Cuminda pafo di cas” a registra un subida di 0.4% na November 2017, despues di un subida di 0.1% na October 2017 y registrando un subida di 2.1% den e ultimo diesdos 12 lunanan.

Na November 2017, “Cuminda na cas” y “Cuminda pafo di cas” como grupo, tawata tin un caida di prijs di 0.1% compara cu October 2017 y hunto tawata tin un influencia di -0.01 ppt riba e CPI, mientras cu e restante bienes y servicio hunto a experencia un caida di prijs di 0.4% y tawata tin un efecto di -0.35 ppt riba e CPI.

Big 4 ta parti premio grandioso di 100 mil florin



LEONELL G. a cumpra diferente number pa cu e wega Big 4 merdia, riba diasabra 23 di december ultimo. Y cu su suerte su numbernan a sali tambe, esta 9968.

El a cumpra su numbernan na Lucky Trailer na Santa Cruz. E ta bay cu e grandioso premio di 100 mil florin, y di e manera aki lo pasa un tremendo fin di aña 2017 y habri un 2018 sumamente prospero.

Bo por cuminsa hunga e weganan di Lotto di 4 cifra cu solamente 50 cen.

Pa mas informacion riba con pa hunga y gana cu Catochi, Big 4, Zodiac y Wega di Number Korsou, bishita nos website na www.lottoaruba.com of Like nos riba Facebook na www.facebook.com/LottoCambiandoBida.

Lotto ta riba Twitter: www.twitter.com/lottoaruba, y riba Instragram tambe www.instagram.com/lottoaruba.

Lotto, e loteria di Aruba tin diferente wega; Catochi, Big 4, 1-OFF, Zodiac, Wega di Number Korsou di Lotto, Lotto di Dia, Lotto 5, Mini Mega cu su Mega Plus y e diferente weganan di Raspa y Gana.

Cumprando Lotto bo ta contribui na deporte riba nos isla. E meta ta pa organisa loteria, cambia bida di su hungadonan y na mes momento inverti den deporte local pa medio di donacionnan na e comision di subsidio.

BANCO DI CARIBE

OFFICIËLE KOERSEN TEN OPZICHTE VAN DE ARUBAANSE FLORIN

GELDIG OP 27 Dec, 2017 EN TOT NADER ORDER

valuta		aankoop van publiek			verkoop aan
		bankpapier	wissels, CHQ's reischeques en overboekingen		publiek
Ned. Antil. Gulden Per ANG 100	ANG	98.00	100.00	biljetten chq./overboeking	100.20 100.00
Amerikaanse dollar	USD	1.77	1.78		1.80
Canadese dollar	CAD	1.39	1.41		1.43
Zwitserse frank (per 100)	CHF	179.75	180.47		181.27
Pond sterling	GBP	2.32	2.37		2.43
Japanse yen (per 10.000)	JPY	155.86	157.28		158.86
EURO (per 100)	EUR	209.94	211.86		213.99
Deense kroon (per 100)	DKK	27.48	28.20		29.00
Noorse kroon (per 100)	NOK	20.47	21.19		21.99
Zweedse kroon (per 100)	SEK	20.45	21.17		21.97



Concierge Appreciation Dinner di Amsterdam Manor na Tulip Restaurant





DIABIERNA 15 di December ultimo a tuma lugar e "2017 Concierge Appreciation Dinner", e cena anual di Amsterdam Manor Beach Resort. E biaha aki Tulip Restaurant tabatin e placer di scoge e invitadonan special aki y di biaha e gerencia di e restaurant a introduci nan menu nobo cu lo ser sirbi durante nan ora di Lunch.



Conciergenan di hotelnan high rise y low rise a ser invita y mas di 30 tabata presente durante e cena. Tambe e team ehecutivo di Amsterdam Manor tabata presente y a haci uso di e oportunidad festivo aki pa introduci nan F&B Manager nobo, sr. Gerard Coste.
E menu nobo di Tulip Restaurant, cu ta situa na MVC Beach Eagle, a ser ricibi cu hopi entusiasmo. Nan tin un imagen nobo y awor tambe un toke di nos sabor local cu tayonan típico manera Keshi Yena, Cabrito Stoba, Aros Moro entre otro.



Management Team di Amsterdam Manor Beach Resort ta aprecia cu e conciergenan por a tuma un tiki tempo for di nan schedule pa atende e cena anual di apreciacion y kier a gradici un biaha mas e apoyo brinda na nan operacion a lo largo di 2017.
Tambe nan ta extende nan bon deseonan pa un Aña Nobo yen di prosperidad y nan ta desea di por sigui traha hunto p'e industria turistico di Aruba y ta spera di por conta cu e mesun relacion fructifero aki na 2018.

Inscripcion pa Prueba di Naturalisacion 2018



Departamento di
Enseñansa Aruba

Naturalisatietoets

SECCION Examenbureau di Departamento di Enseñansa Aruba ta informa cu e prome ronda di inscripcion pa e Prueba di Naturalisacion (Naturalisatietoets) pa aña 2018 ta habri desde 4 di januari te cu 24 di januari proximo.

Pa aplica pa e Prueba di Naturalisacion mester haci uzo di e formulario di aplicacion cu ta obtenibel pa download for di riba e website Enseñansa Aruba [www.ea.aw]. Aki tambe por haya e Foyeto di Informacion.

Prueba di Naturalisacion desde 1 di januari 2011 ta consisti di 1 componente di conocemento di nos comunidad y structura estatal, 4 componente di idioma Papiamento y 4 componente di idioma Hulandes.

E Prueba di Naturalisacion ta tuma luga dos biaha pa aña. Inscripcion pa e di dos ronda lo tuma luga na luna di augustus 2018.

Departamento di Enseñansa Aruba pa medio di su Examenbureau ta encarga specificamente cu e prueba y no tin ningun participacion den henter e proceso di naturalisacion.

Pa informacion relaciona cu e Prueba di Naturalisacion por tuma contacto cu Examenbureau, mientras cu pa e proceso di naturalisacion mester tuma contacto cu Gabinete di Gobernador di Aruba.

Pa mas informacion por acudi na website [www.ea.aw] y buska Naturalisatietoets of Prueba di Naturalisacion den e alfabet menu. Tambe por sigui e desaroyonan a traves di facebook page @educationaruba.

Telefon celular atrobe e regalo preferi e fin di aña aki

Digicel ta gradici clientela pa nan lealtad di henter aña









DIA 22 di december ultimo Digicel a tene su shopping night, pasobra hopi hende gusta ricibi celular como regalo. E dia aki Digicel a opta pa duna e clientenan 3 diferente telefon, cual ta 2 modelo di Samsung y 1 di Nokia. Hopi hende tabata presente pa cumpra celular pa regalo y tabata disfruta di e ambiente di gaita. Tambe comunidad por a pasa n'e "food drive" pa trece comestibel pa yuda famianan den necesidad.

CEO di Digicel Aruba, Wanda Broeksema a indica nan kier a mira con e shopping night a bay y p'asina mira si por organisa mas di evento asina aki. For di tempran e lugar tabata yen, te cu e fila tabata bay banda di e restaurant unda e tentnan pa Fundacion Pa Nos Comunidad unda e autonan ta pasa pa laga e comestibel p'e fundacion. Digicel tin plannan pa sigui haci mas evento asina aki y na mes momento tabata contento di mira e clientenan tin hopi interes den nan servicio y productonan.

Dia 6 di december Digicel hunto cu Fundacion Pa Nos Comunidad a haci un "food drive", pero e biaha aki a combina esaki hunto cu e shopping night. Asina aki hendenan por a bin cu nan comestibelnan p'asina e fundacion por a traha paketenan di Pasco, pa entrega famianan di menos recurso p'asina riba dia di Pasco nan tambe por prepara nan cuminda y tin un Pasco dushi cu nan ser keri.

Digicel a gradici tur empleado, kendenan a bin cu e idea aki. E tabata hopi "great" cu nan mes a bin cu idea pa duna na comunidad bek.

Wanda Broeksema a indica cu Digicel ta conoci den Caribe banda di e parti di bende celular, bende minuut, bende servicio y productonan pa duna bek na comunidad.

"Danki n'e empleadonan cu ta duna di nan parti pa traha e extra oranan. Nos no ta serando 8'or tampoco, pasobra tin cu ta keda traha y tin cu kier cumpra celular. Tambe ta gradici Fundacion Pa Nos Comunidad, cu a haci e peticion p'e permiso. Nan mes a bin cu nan boluntarionan," el a indica.

Wanda Broeksema ta gradici pueblo en general cu ta sostene Digicel pa 14 aña, di cual otro aña ta 15 aña y tin plannan hopi grandi. Digicel ta desea tur hende aki na Aruba un feliz Pasco y un bon prospero aña 2018.

pagima 24 y 25

Empleadonan di MetaCorp a disfruta di cena y fiesta di Pasco









DIABIERNA 22 di december MetaCorp a tene su cena y fiesta di Pasco p'e empleadonan. Mas di 350 empleado a yega hunto pa asina pasa un anochi dibertido y ameno cu otro. E anochi a conta no solamente cu presencia di empleadonan, pero tambe pensionadonan di MetaCorp, kendenan a uni na e celebracion aki di union.

Tur hende a disfruta di e musica dushi di N'Fuzion y Metropolis, unda cu tabata subi pista y no kier a baha. E celebracion di Pasco a bay te den oranan laat di anochi. E empleadonan a gradici gerencia di MetaCorp p'e cena y fiesta di Pasco y ta cla p'e retonan pa otro aña.

Tur empleado di e companianan di MetaCorp, esta ATCO Concrete, ATCO Aruba, Brouwerij Nacional Balashi, Tropical Bottling Company, EcoTech, New York Laundry, The Cinemas, EcoGas y MetaCorp Investment y Maduro Travel, a pasa un anochi placentero.











Tocante MetaCorp

MetaCorp ta existi desde aña 1920 caba den negoshi di cine. Cu apertura di Lago a cuminsa cu E.

De Veer Transport cu awendia yama ATCO cu despues a expande tambe den ATCO Concrete Products y Ecotech. Despues di segunda guera mundial a cumpra e planta di Coca Cola y asina a inicia Tropical Bottling, cu na caminda a expande tambe den Brouwerij Nacional Balashi.

MetaCorp ta e empresa comercial mas bieu na Aruba y pronto ta cumpli 100 aña. Cu un fundeshi solido, cu un cultura di compania basa riba principionan di inversionnan duradero y kere den empleadonan, MetaCorp awendia ta cla pa e siguiente 100 añanan di progreso, cu talentonan manera Eddie de Veer, Robert Carrasquero y Guus Slabbekoorn na cabes di e compania.





Corsou

Trabounan konhunto mester tuma lugá ku ta trese kuné intervenshon di diferente instansia

MINISTER Camelia Römer a splika ku den e preparashonnan pa karnaval tin un trabou konhunto ku lo mester tuma lugá entre e diferente ministerionan, pero e kordinashon ta den man di su kolega minister señora Alcalá Wallé. Minister Camelia Römer a para ketu na e parti di higiena i kuminda, splikando ku tur persona ku ta bende kuminda mester disponé di un pèrmit i den e kuadro aki durante luna di yanüari ta organisá kursonan riba kon ta warda kuminda durante un marcha largu asina i ku mester paga tinu pa e kuminda no daña.

No ta algu ku ta bai di mes, mester para ketu na tur aspekto e minister a sigui splika mas aleu i prinsipalmente kon ta mantené higiena, evitando ku públiko ta kumpra algu ku no ta bon pa salú.

Polis natural ta kontrolá e vergunning, pero hendenan enkargá ku asuntunan di higiena ta kontrolá si ta kumpli ku e kondishonnan. Pues ta duna un kurso pa tur esnan konserní por sa ta kiko eksaktamente mester kumpli kuné pa por haña e vergunning.

Tambe ta asina ku durante e marcha tin 100 porshento kòntròl. Pues no ta un kòntròl basá riba 'steekproef', GMN su hendenan ta pasa kontrolá di punta pa punta i chèk si ta kumpli ku loke a siña durante di e kursonan. Bendementu di un plato di marisko dañá por tin su reperkushonnan sumamente problemátiko segun minister Camelia Römer, pasobra hende por shuata i ta algu ku por kaba den e hecho ku hende mester keda interná den hospital i te hasta por sosodé ku hende por fayesé. Pues kòntròl no ta pa hasi ferfelu, minister Camelia Römer a kontinuá bisando, sino ta pa evitá inkumbinensianan ku por surgi riba e tereno di salú i higiena, ya ku gobièrnu ke un pueblo salú i debidamente tin un parti di kòntròl riba higiena dirèkt den man di gobièrnu. Ta bai duna tur sorto di kriterio mas kla posibel den e kaso di wardamentu di karni, marisko i kuminda en general, na ki temperatura etcetera. Lo ta tristu pa un hende si instansianan mester konfiská merkansia i laga destruí esakinan, siendo tabata e intenshon di e suidadano pa hasi negoshi i gana un pan di kada dia kuné, pero ta pasobra no ta kumpli ku instrukshonnan importante.

Karnaval ta rekerí su preparashonnan debido i adelantá

RUTA di karnaval no tabata fásil, pasobra normalmente kada aña mester inspektá di nobo pa wak si e ruta ta oké. Ku karedanan deportivo ku sa tuma lugá esei sa ta e kaso, pero meskos ta konta pa karnaval su ruta tambe, segun e minister. Pa karnaval tur aña mester por inspektá e ruta aki.

Tin un grupo miksto ku a lanta, konsistiendo di representantenan di OWCS, representantenan di VVRP, (ministerio di Obranan Públiko), ministerio di Hustisia, Brantwer, GMN, (Geneeskunde en Gezondheidzaken), Desaroyo Ekonómiko, Asuntunan General, anto esnan enkargá ku riesgo i kombatimentu di kalamidat. Ta e komishon aki a sòru pa inspekshon di e ruta den su totalidat Minister Alcalá Wallé a splika.

E komishon aki a duna un raportahe na Konseho di Minister i a base di esaki a tuma e desishon di Konseho di Minister ku ta mantené e ruta aki di karnaval, manera e ta aktualmente, apesar ku e tin sierto reto.

E retonan ku a konstatá ta retonan ku por atendé di tal manera ku por hasié responsabelmente.

E departamentu ku yama ROB a konstatá diferente puntonan di atenshon i entre nan tin puntonan ku no ta asina safe, pero lo atendé ku nan ainda.

Pa loke ta kuerpo polisial, segun minister Alcalá Wallé, tambe tin puntonan di atenshon. Si públiko komportá e karnaval aki segun e minister por desaroyá bastante safe.

Corsou



Botonan sospechoso

AYERA den ora nan di anochi warda kosta su radar nan mester a tuma nota di 6 boto sospechoso drentando nos isla. Mes ora a drenta akshon i a logra para e boto nan aki den e area di Caracasbaai. A kontrolá den e boto nan i uniko kos ku por a haña ta tanki gasolin.

Riba kada un boto tabata tin kapitan. E kapitan nan a indika na polis ku ta trese nan a bin trese e boto nan aki Korsou. Polis tin sospecho ku e boto nan aki a baha ilegal riba tera. Pa motibu ku ta straño kon 6 boto ta kore lat den anochi i bashi. No a keda polis nada otro di laga e homber nan aki den libertat pa motibu ku no tin prueba si di bèrdat nan a baha ilegal si of no.





Wardakosta a arestá 30 legal venezolano ku a bin ku droga

WILLEMSTAD - E fin di siman ku a pasa tabata di remate dilanti kosta di Korsou i Wardakosta di Karibe stashoná na Korsou mester a drenta den akshon pa para un boto ku komo 30 ilegal na Daaibooibaai.

Tabata djasabra mardugá ku e operador di radar di e sentro di Reskate i Kordinashon a mira un kontakto sospechoso riba radar sur di Daaibooi.

Mesora a despachá un Super-RHIB di stashon Korsou na Parera i sur di Daaibooi nan a lokalisá e boto tipo yora.

E tripulantenan dje Super-RHIB traspasá nan for di e yola i a konta 30 persona di kendenan 25 tabata homber i 5 muhé.

Durante e intento pa nabegá e yola hiba Parera e motor a daña i mester a despachá un segundo Super-RHIB pa transportá nan tur pa Parera.

Ora nan a listra e yola, nan a haña kuater paki di droga.

A detené tur e ilegalnan di nashonalidat Venezolano i a pasa nan pa polis. A entregá e droga na outoridatnan antinarkotiko.



Corsou

Ta pidi pa no dera karbon (bibu) kayente den tera

TAMBE minister Suzy Camelia Römer a yama atenshon pa e hecho ku mester kustumbrá pueblo ku no por dera karbon kayente den tera. Den e kuadro aki lo kuminsá ku kampañanan intensivo durante luna di yanüari. Esaki ta pa yama atenshon pa konsekuensianan sumamente teribel ku esaki por tin. Minister Camelia Römer a referí na e hecho ku un mucha a kana riba karbon kayente na un bich i kima su pia pasobra e santu a bira sumamente kayente i e mucha a kana trapa ku su pianan riba dje, anto asina ei a haña un desgrasia hopi laf.

Pues ta stimulá un i tur pa no dera karbon bibu den tera, na rais di palu, ni riba ruta. Parti di e higiena ta tambe loke e hende mes tin di hasi komo tal por ferwagt un interakshon ekstenso entre gobièrnu i pueblo. No tin nada robes ku hendenan ta prepará kuminda pa bai karnaval kuné, solamente e mester sosodé di un forma responsabel ku e hende ta hasié di un manera ku no ta salié robes.

Lo papia riba kon mester hasi un ke otro segun dianan ta yegando serka di e temporada di karnaval. Rekohementu di shushi tambe ta algu ku lo enfoká hopi riba dje, minister Camelia Römer a enfatisá. Esun ku ta bai karnaval, mester bai ku sakunan pa tira e shushinan aden pa despues bai kas kuné.

Natural Selikor lo sali ku e trùknan ku basora pa limpia e suela, anto lo pone ophetonan pa benta shushi aden, pero pueblo mester realisá e kantidat di shushi ku lo por tin riba kaya relashoná ku karnaval i ku huntu mester deshasí di dje di un forma responsabel. Pues ta stimulá miembronan di komunidat pa bai karnaval ku nan mes saku di shushi pa nan mes por hinka shushi aden.

Mayornan mester sa tambe kon ta atendé ku yunan pa protekshon kontra di solo, drumimentu di mucha durante di e aktividatnan aki mester ta di un forma responsabel, pa e faktor zonidu duru den esaki ta rekomendá mayornan pa no bai karnaval ku muchanan bou di sierto edat (beibi). Den solo i e kantidat di hende riba kaya no ta bon pa muchanan chikitu.

Mester kuida muchanan su oido i no someté nan na riesgonan grandi ku lo por afektá nan sistema di oido. Sierto service- clubnan ta parti kosnan di hinka den orea, kontra zonidu duru di muzik.Gobièrnu ta midi desibèl di e muzik ku bandanan ta produsí. Si e desibèl ta muchu haltu ta pidi e banda bah'é i si no duna oido na petishon i of instrukshon di polis lo saka e hendenan aki pafó di e ruta.

No ta loke ke pa sosodé, pero mester mantené regla. Keho di abehanan ku ta keda topá kuné na sierto partinan di ruta, esakinan ta na sitionan ketu, pero ku direpente ta surgi ku abehanan ta lanta na gran kantidat formando peliger pa hende, despues di a forma nèshinan grandi. Por ehèmpel por menshoná santananan i esaki por bira un peliger masha serio mes, pasobra den karnaval e zonido por duna trelmentu ku por hasi ku e abehanan ta sali i bira agresivo. Ta pidi emkernan, esta hendenan ku ta traha ku abeha, pa duna un man pa move e nèshinan aki.

Un apelashon ta hasi na públiko, prinsipalmente na hendenan ku sa ku na sierto sitionan tin abeha, preferiblemente avisá instansianan di gobièrnu adelantá pa bai kontrolá adelantá, evitando ku hendenan lo haña piká di abeha. Sintamentu riba stul di otro hende tambe ta un parti ku por okashoná problemanan serio di higiena. Den pasado a sosodé ku ta saka stul of sofá pone kantu di kaminda, pero asina ku muzik duru pasa produsiendo trelmentu, direpente karpatanan ta sali for den skref di stul, pega na kurpa di hende.

E partinan bèrdè tambe gobièrnu ke konservá debidamente i no ta duna pèrmit sin mas pa uza tur parti. Tim di prekario lo kontrolá, pasobra despues di karnaval e palunan ku a keda plantá na rotònde Hariri mester tei ainda. Kaminda tim di prekario no bende parsela no por yega sin mas pone ophetonan! No ta pèrmití ku ta pone stul, ku banki ku trailer kaminda gobièrnu a planta, pasobra esaki polis lo no tolerá. Den karnaval ta ferwagt ku públiko i partisipantenan lo komportá nan mes, anto si esei no sosodé lo tin sanshon.

Corsou



Konseho pa fin di aña

MANERA ya ta kustumbrá e aña aki tambe lo bai tin e tradishonal selebrashonnan di fin di aña na entre otro riba Brionplein, na unda tin aglomerashon di un públiko grandi i tambe na diferente otro sitio riba nos isla. Pa e selebrashonnan aki bai mas seif i trankil ku ta posibel, Kuerpo Polisial Kòrsou tin e siguiente konsehonan pa nos komunidat:

• Ta supliká tur hende ku ta asistí na e selebrashonnan aki pa respetá otro, nos leinan i outoridat(nan).
• Tin mas toleransia ku otro.
• No sirbi bebida den bòter, pero hasi uso di kùp di plèstik òf bleki.
• Kòrda bini ku bo saku di sushi pa tira e kupnan ets. aden ora kaba.
• Bai ku prudensia i trankilidat den tráfiko. Hasi uzo di kareteranan públiko na un manera responsabel. No konsumí alkohòl si bo mester stür. Laga un otro hende stür pa bo si bo ta bebe alkohòl. Esaki ta pa bo mes protekshon, eventual esun di bo pasaheronan i otro partisipantenan den tráfiko.
• Outomobilistanan ku ta bai wak show di pagara i/òf selebrashon na Brionplein, stashoná nan vehíkulo na un manera responsabel. No ta permití pa parker riba asera, 'middenberm' òf kualke otro manera ku ta stroba e fluho di tráfiko. No ta permití pa para riba Julianabrug.
• Paga tinu unda bo ta parker bo outo. Semper trata di parker bo outo den un kaya kaminda tin moveshon di hende i bon iluminashon.
• Sigui òrdu di outoridat(nan) mesora.
• Sea alerta. Paga tinu èkstra riba bo pertinensianan manera bo tas i pòtmòni den lugánan i sitionan ku tin aglomerashon di hende, esaki pa evitá ku bo ta bira víktima di ladronisia.
• Perkurá pa tuma e medidanan di prevenshon na kas prome ku bo(so) sali.
• Un súplika ta bai na un i tur pa tuma medidanan di prekoushon i bai ku koutela na momentu ku ta atendé ku (benta, kompra, transporte) òf ora di sende vürwèrk. No laga mucha chikí sende vürwèrk sin supervishon di mayor(nan) òf un adulto. Mas mihó ta pa laga un hende grandi sende vürwèrk pa nan.

Di parti di Kuerpo Polisial Kòrsou, nos ta hasi nos máksimo esfuerso pa sirbi i protehá tur hende i pa brinda servisio na komunidat en general pa asina un i tur por gosa i move na un manera seif i sigur.

Kuerpo Polisial Kòrsou ta gradisí Komunidat den su totalidat pa e koperashon i sosten ku nos a risibí durante e aña aki i ta sigui konta ku boso e koperashon i sosten den 2018 tambe.

Huntu nos por logra muchu mas tantu. Nos ta deseá pueblo di Kòrsou un felis kambio di aña i un próspero 2018 kargá ku dicha i bendishon.

Operashon di e tim pa kombati arma di kandela ilegal

WILLEMSTAD - Den kuadro di e tarea ku e 'Task Force Vuurwapen' tin, siman pasá 21 di desèmber entre 17.30 or di atardi pa 21.00 or di anochi e tim aki a tene kòntròl dirigí riba poseshon ilegal di arma di kandela i otro delitonan na respektivamente Schottegatweg Oost i Saliña. Durante e kòntròlnan aki a detené un hòmber sospechoso pa violashon di Lei di Opio. Tambe detené un persona ku no tabatin e dokumentunan nesesario pa permanesé riba nos isla. A kontrolá un total di 55 vehíkulo i 36 persona. Un total di 6 prosèsverbal a keda repartí pa diferente infrakshon.

Detenshon relashoná ku menasa

WILLEMSTAD - Siman pasá djaweps alrededor di 17.06'or, Sentral di Polis a haña notifikashon di un pasahero ku tabata okashoná bastante problema riba un vuelo ku a yega for di Hulanda.

Mesora sentral di polis a dirigí e personal di Hatoteam na e sitio. For di un investigashon preliminar ku polis a hasi na e sitio a resultá ku e pasahero maskulino tabata okashoná bastante problema durante e vuelo i a menasá e personal abordo i trese peliger na e otro pasaheronan. Polis a detené e hòmber sospechoso aki. Ta trata di e sospechoso A.A.K. nasé na Hulanda di 36 aña di edat. A presentá e sospechoso dilanti un Fiskal Ouksiliar ku a ordená su enkarselashon pendiente mas investigashon.



Corsou

Gobièrnu ta na fabor di selebrashon di fiestanan di fin di aña, anto no ta kontra di tambú, ni aguinaldo

SELEBRASHON di temporada di fin di aña pa loke ta trata aguinaldo i tambú, anto karnaval i ruta di karnaval i su retonan ta e dos tópikonan ku a keda trata ayera durante e konferensha di prensa semanal i asistí pa ministernan señora Suzy Camelia Römer i señora Marilyn Alcalá Wallé. Señora Zita Jesus Leito a laga diskulpa su mes relashoná ku tratamentu di presupuesto. Segun minister señora Alcalá Wallé, e gobièrnu aktual ke biba nos kultura a lo máksimo i asina ei ta e idea pa promové union den diversidat.

Komo tal un di e aspektonan den esaki ta tambe selebrashon di fiestanan di fin di aña. Mas aleu e minister a sigui splika ku gobièrnu di Kòrsou ta pone hopi énfasis riba e fiestanan di fin di aña, pero di un forma responsabel i di un manera ku por garantisá seguridat di un i tur. Den e kuadro aki tin 109 petishon ku a keda entregá di kua 9 petishon no por a wòrdu honrá, pero di otro banda 100 petishon a keda honrá. Esei ke men ku gran mayoria di e petishonnan a keda honrá, segun señora Alcalá Wallé.

E petishonnan ku no a keda honrá ta pa motibu di seguridat. Pa ta eksakto e minister a referí na un di e fiestanan ku lo mester a tuma lugá den Punda na e lokalidat kaminda tin un pòmp di gasolin i aki tabatin peliger tantu pa esnan ku ta bini pa bishitá e aktividat, pa esnan ku ta biba eibanda i tambe e integrantenan i e organisadónan mes. Polis den tur trabou ku ta hasi ta wak asuntu di seguridat di esnan rondó di e aktividatnan na promé lugá. Den e kuadro ei mester wak tambe na momento ku ta duna of ninga pèrmit of ta pone sierto medidanan adishonal pa por haña pèrmit.

Djasabra último a tene un seshon kaminda a invitá tur e gruponan di aguinaldo i di tambú. Aki a tene un seshon ku e gruponan aki den presensia di polis (señor Gonzales), ku a elaborá ampliamente riba e diferente trayektonan ku polis a bin ta kana i aki a duna di konosé kiko ta e maneho ku gobièrnu ke hiba. Minister Alcalá Wallé a trese padilanti ku e no por papia na nòmber di minister di hustisia, pero tin puntonan ku ya na un otro okashon a bini padilanti i ta importante pa tene kuenta kuné.

Por lo ménos 35 punto di akshon a bini padilanti i a palabra ku durante e próksimo aña lo bai traha riba nan pa krea klaridat. Hopi bon e informashon a bini padilanti i segun minister e komunikashon interministerial, esta entre e ministerionan mester bai mas mihó i esei ta un punto ku ta traha riba dje, pero tambe a papia ku e palabrashon entre gobièrnu i e gruponan mester ta mas kla. Ta bai tin trabounan den sekshonnan pa komprondé otro mihó. Fiestanan di aguinaldo i tambú no tin ningun motibu pa stroba nan segun e minister, pero tur kos mester tuma lugá den un ambiente sano. Ora sali kas pa disfrutá, mester por bai kas bèk sin ku mester lamentá ku algu robes of no deseá a sosodé. Señora Lisette Velder-Sambo a agregá ku lo bai traha di un forma struktural pa kita e sintimentu ku ta oprimí of ta kontra di ekspreshon kultural etcetera. Ta nesesario nivelá e sintimentunan aki segun señora Velder Sambo. Komo tal ta bai krea un plataforma di manera ku por ekspresá kultura na un forma liber i den e kuadro ku gobièrnu a stipulá.

Minister Alcalá Wallé a trese padilanti di ta lamentá ku oponentenan mesora a lanta i bisa ku e gobièrnu aki no ke mira tambú, ke oprimí pueblo, pero ta ekspreshonnan sin pia, sin kabes e minister a kontinuá bisando. Pa minister Alcalá Wallé ta sin sabornan ku ta purba lanta pa krea divishon den pueblo.

Di su parti e Minister a pidi pueblo pa keda trankil, pasobra e gobièrnu aki tei pa pueblo, nan tei pa traha pa komunidat i e minister a garantisá ku nan lo sigui hasi nan trabou, pero den un ambiente sano i salvo. Motibunan spesífiko pa no otorgá pèrmit na de Ruyterkade tabata pasobra tabatin gasolin ku a basha abou, anto na momento ku gasolin a basha abou i si haña un monton di hende na e sitio pa un aktividat, anto djis un sobrá di sigaria mes por ta sumamente peligroso pa tur ku ta presente na e sitio.

Pues segun e Minister polis ta wak diferente aspekto ku komo minister e no por detayá riba dje na e momento ei. Pero, esun di de Ruyterkade ta un di e ehèmpelnan ku polis a duna, kaminda a mustra bon kla ku no por garantisá seguridat di e presentenan bou di un situashon asina, pasobra aki ta trata di un situashon hopi peligroso.

Corsou



Kas di pareha di edat avansá a kima kompletamente





WILLEMSTAD Riba promé Dia di Pasku di Nasementu, den oranan di anochi bomberonan mester a haña notifikashon ku tabatin un kas na kandela na Kaya Boko. Na momentu ku bomberonan a yega na e sitio a bin haña e kas kompletamente na kandela i no a keda bomberonan nada otro di kaba di paga esaki.
E kandela tabata basta haltu i tabata produsi basta huma den e area si De Savaan.

Ta trata di un kas di palu kaminda ku dos persona di edat tabata biba. Aparentemente bòm di gas a eksplota i pone ku e kas a pega kandela.
Polis a sera e area despues ku bomberonan a logra paga e kandela pa asina averigua un ke otro ta kiko a sosode.
Un situashon basta tristu nèt den fin aña kaminda ku dos persona di edat ta keda sin nan kas.
Por sierto ku un kaso similar a pasa na Sint Maarten ayera di dos dia di Pasku ora ku kas di un famia di kuater hende ku tabata biba den un kas di betòn riba Well Road, Cole Bay, tambe a kima kompletamente.
Bisiñanan dje famia a purba paga e kandela e sistema antiguo di yena èmber ku awa i pas'é di un persona pa otro pero sin resultado.
Ora bomberonan a yega ya kaba e kandela a destrui e kas.
Afortunadamente ningun hende a keda leshoná i bomberonan a kaba di paga e kandela.
No ta konosí kiko a kousa e kandela.

Shofùr a baha for di outo kore bai laga polis ku outo den speed

WILLEMSTAD - Kurioso tabata Pasku anochi un notisiero di televishon posiblemente pa falta di personal pa kubri notisianan polisial a informá ku dianan di fiesta a pasa masha trankil I nèt e dianan ei polis tabatin man yen pa resolvé kantidat di problema riba promé dia di Pasku.

Un dje kasonan ku polis mester a atende tabata kaminda a duna un shofùr òrdu pa e para riba Mirla Platéweg pero e shofùr a dera tròt den bòm kore bai. Dado momento e shofùr a disidi di baha for di e outo pa hui na pia i maske polisnan a kore su tras, nan no a lokalisé.

Pa kolmo e outo tabata den speed ainda sin 'brake di man' i e outo so a kore bai dal den un outo di polis i mester a yama Forensys pa registrá e aksidente ofisialmente. No sa si e shofùr ta ilegal ku ela kore bai i di tur manera polis a konfiská e vehikulo bai warda di polis kune pa mas investigashon.

E doño mester tin masha bon preparashon pa saka su mes for di e problema fèrfelu aki.



Internacional

InselAir debe US$1 mion na Sürnam....

Mester laga InselAir hasi vuelo komersial pa Sürnam



PARAMARIBO - Insel Air for di mart dje aña'ki a pasa den tempunan turbulento i na Sürnam tambe nan ta den turbulensia pero outoridatnan i agentenan di biahe ta haña ku InselAir meresé un 'second chance' pa bula e ruta komersialmente.

Esei te uniko manera pa InselAir haña entrada pa paga e komo 1 mion dòler merikano ku nan debe na Sürnam. Jack Uden kende ta agente di biahe i konosé e merkado, a deklará Ku surinameñonan ke bula ku Insel Air pero si gobiernu no pèrmiti InselAir pa hasi buelonan komersial, nan lo mira kon nan plaka ta esfumá.

Wèl t'asina ku InselAir no por kuminsa bula sin más pero mester bai di akuerdo ku e kondishonnan ku minister Jerry Miranda a kumbini ku minister Zita Jesus-Leito.
Esei ta pa evitá ku InselAir lo bolbe kai den un situashon ku tabatin ocho luna pasá. Un dje eksigensianan mas importante ta ku InselAir por duna e instansianan ku nan debe na Sürnam, un garantia ku nan lo paga nan debenan.

DEBENAN DI INSEL
AIR NA SURNAM

E sumanan ku InselAir debe na Sürnam di akuerdo ku minister Miranda, ta:

- US$200.000 di debe na SLM
- US$190.000 ku InselAir debe departamento di aviashon i nan kompania Casas
- US$160.000 ku InselAir debe e kompania Fly All Ways
- i 'last but not least' InselAir debe agensianan di biahe i pasaheronan surinameño entre 350.000 i 400.000 dòler merikano na pasashi ku nan a bende i paga InselAir sin ku e pasaheronan a bula.

Ku eksepshon di Fly All Ways, InselAir tin areglo di pago ku tur instansia ku nan debe na Sürnam.
Outoridatnan surinameño ta eksigi pa InselAir denter di dos siman kambia su status legal na Kamara di Komersio den sukursal di InselAir.
InselAir ta registrá na Kamara di Komersio na Sürnam komo 'consultancy'......
Sinembargo un 'consultancy' no por para responsabel ni resolvé eventual problemanan ku surgi den futuro.

Internacional



Direktor di SLM ta sugerí:

"Bende gran parti di SLM pa sali fo'i problema"



PARAMARIBO - Otro luna kontrat dje direktor di SLM, Robbi Lachmising, ta vense pero te ainda e no a tende algu di un eventual prolongashon.

Lachmising mes no ta pensa di stòp i ke keda te 2020 pa saka e kompania for di e situashon penoso ku SLM t'aden.

SLM ta meskos ku ALM un tempu: poko sèn i muchu empleado.

SLM meskos ku ALM tambe a bula ruta pa Amsterdam for di Paramaribo solamente ku nan ta bulando ainda pero tin ku hasi algun kambio.

E sa den ki direkshon SLM in ku bai pero si trese un nobato mester kuminsa tur kos di nobo.

Lachmising ta direktor for di 2016 i kada bes ta renobá su kontrat, ultimo biaha na yüli dje aña'ki, pa seis luna.

E ta franko ora e bisa ku tur aña SELM ta pèrdè plaka i 2017 lo no ta diferente.

Di akuerdo ku un investigashon di 'Dagblad Suriname' SLM ta pèrdè plaka pasobra gastunan ta haltu.

Politikonan tur aña ta keha ku e kompania tin demasiado personal pero ta instrumento di politikonan pa yuda amigu i famia pa trabou.

Porfin gobiernu a bisa ku nan ke bende gran parti dje kompania pa subi produktividat.

Sinembargo no a tuma e desishon pasobra politikonan lo pèrdè nan arma pa hasi politika.

Un agente di biahe a komentá ku di tur direktor ku SLM tabatin, Lachmising te mihó pero te ainda e no ta mira kòrtamentu di gastu.

Si nan bula ku InselAir....

Agentenan di biahe ta eksigi protekshon garantia di buelo

PARAMARIBO. Publiko biahero na Sürnam tin masha gana pa InselAir retorná riba e ruta di un forma regular i permanente pero loke tambe nan ke ta pa InselAir duna garantia ku si kumpra pasashi, nan ta bula tambe.

Pa garantisá ku nan lo no keda perhudiká, gobiernu ta pensa di introdusi un Fondo di Garantia kaminda tur kompania ku ta bula riba Sürnam ta depositá 1 mion dòler.

Ya si algu pasa, tin plaka pa kubri nan pèrdida.

Asra ku te organisashon di agentenan di biahe e a sugerí na InselAir pa sigurá i garantisá kada pasashi ku nan bende.

E por parse ku paso drastiko pero direktor di Asra ta haña ku Insel Air mester hasi todo por todo pa gana konfiansa dje biahero surinameño bèk.

Minister Jerry Miranda di Aviashon a deklará ku loke InselAir a hasi e aña'ki no mag sosodé nunka hamas.

InselAir tin dos siman ku nan mag bula buelo komersial pero gobiernu di Sürnam a pone kondishon.

E situashon t'asina aktualmente ku Insel Air a stòp di bula 7 di mart i hende ku tabatin pasashi pero no por a bula por usa esaki te ku 18 desèmber di 2018.

Sürnam ke garantia pa su biaheronan pasobra ta mashá doló nan ta pasa pa haña dòler merikano.

SLML tin nada kontra pa InselAir bula pa Paramaribo i dia InselAir saka su pianan for di lodo nan por hasta koperá ku otro pero a yega momento pa pone komo regla pa por bula riba Sürnam, e kompanianan tin ku hasi un deposito di 1 mion dòler na banko.

Si pasa ku InselAir no por paga por ehempel pa kombustibel na Paramaribo, por paga e kuenta for di e fondo di garantia.

E asosiashon di agentenan di biahe a informá InselAir ku mientras no tin e garantia nan no ta bende pasashi.

Si esei ta sosodé efektivamente no ta konosí.



"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Cu inmenso dolor na nos curason pero conforme cu Dios su boluntad nos ta anuncia fayecimento cristianamente di :



Sr. Ifno Leon Isaac Heye

Mihor conoci como "Boy"
na edad di 88 aña

Acto di entiero lo wordo anuncia despues



"Laga tur locual cu ta sperami ta bunita
Laga tur locual cu mi encontra na caminda ta bunita
Laga tur locual cu ta rondonami ta bunita
Y laga tur locual mi t alaga atrás keda bunita
y laga esakinan termina bunita

Cu inmenso tristeza den nos curason pero conforme cu Boluntad di Dios, nos ta participa fayecimento di:



Ramon Santana

Mihor conoci como: "Bobinche"
*25-07-1948 - †25-12-2017

Ex Esposa: Maria Socorro Martinez
Yiu: Manuel Santana
Ambioris Santana
Rosy Santana

Nietonan: Jioscar, Eliandra, Angel, Dylan, Matias

Rumannnan: Laura, Gricelda, Crecencio, Ture

Nuera(o): Claudia Santana, Dana Mahan Jr.

Tur su sobrino y sobrinanan y demas famia na Aruba y Santo Domingo, Ex coleganan Total Cleaning.

Acto di condolencia y despedida ta tuma lugar diabierna 29 di december 2017 na Aurora Funeral Home di 9'or pa 11'or di mainta.

Nos disculpa si den nos tristeza nos por a lubida un of otro famia.
Ta lamenta nos pero nos no por ricibi bishita na cas.



"Laga tur locual cu ta sperami ta bunita
Laga tur locual cu mi encontra na caminda ta bunita
Laga tur locual cu ta rondonami ta bunita
Y laga tur locual mi t alaga atrás keda bunita
y laga esakinan termina bunita

Cu inmenso tristeza den nos curason pero conforme cu voluntad di Dios, nos ta participa fayecimento inespera di



Bartholomeus Gerardo Thode

Mihor conoci como: "Omo Geraldo"
*24-08-1930 - †22-12-2017

Esposa: †Bernadina Thode-Brete

Na nomber di su:
Yiu: Anthony Thode

Sobrina(o) stima: Marcia Kelly
Hubert Kelly

Rumannnan:
†Felicia y †Bernardo Kelly-Thode y famia
†Ambrosio y †Ramona Thode-Helena y famia
†Bruno y †Ursula Thode-Martis y famia
Elvira y †Mathias Kock-Thode y famia
Mario y Marelva Thode-Trinidad y famia

Omo: Gabriel Helder y famia

Cuña: Florentina de Cuba y famia
†Reineta Boekhoudt y famia
†Catharina Carrasquero y famia
†Elizabeth Brete y famia

Tur su sobrino y sobrinanan, prima y primonana, ihanan, excoleganan di Astec y Security Crime Prevention

Demas famia: Thode, Brete, Tromp, Kelly, Helena, Martis, Kock, Trinidad, Helder, Middendorp, Obispo, Francisca, Constancia, Donata, Donati, van Cleef,
van der Biezen, Willems, Werleman, de Cuba, Boekhoudt, Carrasquero, Everon, Albertsz, Kruyswijk, Ras, Panneflek, de L'Isle, van de Linden, Ustacia, Thomas, Winderdaal, Croes, Hernandez, de Cam, Mercelina, Pourrier, de Weever

Acto di condolencia y despedida ta tuma lugar diahuebs 28 di december 2017 na Aurora Funeral Home di 2'or pa 4'or di atardi, después cremación lo tuma lugar den seno familiar.

Nos disculpa si den nos tristeza nos por a lubida un of otro famia.

Ta lamenta nos pero nos no por ricibi bishita na cas.

REST IN PEACE.
WE LOVE YOU.



"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada, Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega. E ta hibami na awa trankil, Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Cu inmenso tristeza na nos curazon pero conforme cu boluntad di nos Señor nos ta anuncia e fayecimento
cristianamente di nos tata y welo stima:



Luis Alberto Charris Castrillon

Miho conoci como Luchito
*23-07-1935 – †24-12-2017

Na nomber di su:
Casa: Beatriz Charris Gonzales

Yiunan: Paola Yanez, Semiramis Charris, Sonia Sou, †Wilson Charris, Vitalia Charris & Angel Charris

Nietonan: Zaynah Yanez , Sebastian Hernandez, Luis Miguel Martinez, Zinah Sou, Joshua Sou, Zoe Sou & Vaneza Kelly, Rosaura, Wisleidis, Wisleinis Charris, & Amilcar, Maibelin, Delis Charris, & Johana, Yohau, Yonathan, Angel Charris

Mane casi su yui: Khania Charris

Yerno: Wai Kheng Sou, Alvaro Hernandez, Ivo Yanez

Amistadesnan: Famia Maduro, Tello, Ramos, Martinze-Qujiada, Fernandez, & Nuvia Arraendell, Fabiola Jansen, Chelsea Jansen, Miguel Martinez, Cira Cruz, Eli Bayona, Juana Bayona, Juny Croes, Belgica Ranes, Angela Hernandez, & Deisy, Kathy, Yenny, Anna, Werleman, Yanez, Kock, Celaire,Gregoire, Nivrose
Famianan: Salazar, Gonzalez, Rodriguez, Herrera

Un danki ta bai na Dr. Caceres y verpleegkunde di piso number 4 torre B.

Despensa nos si den nos tristeza nos a lubida di menshona algun famia of ser keri.

Ta invita pa condolencia & acto di entiero cual lo tuma lugar Diahuebs 28 di December na Aurora di 9' or pa 11' or di mainta, despues lo sali pa Santana central na Sabana Basora.

Despues di entiero nos no ta ricibi bishita di condolencia na cas.



Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

"Mi a lucha e bon lucha, mi a core e careda te na fin y mi a mantene mi fe. No a keda mi nada mas awor cu ricibi e corona di husticia cu Señor, e hues husto, lo duna mi dia E bin bek". 2 Timoteo 4:7-8

Cu profundo tristesa na nos curason, pero conforme cu Dios su boluntad nos ta participa fayecimiento di nos mama, wela, bisawela, ruman y tanta stima:



Sra. Maria Elizabeth Werleman- Geerman

viuda di Cerilio Werleman
Cariñosamente yama: Chia, Madushi, Madu, Maria di Djiek
Naci: 2 juli 1933 Fayece: 24 december 2017

Na nomber di su yiunan stima:
Mario y Vera Werleman-Figaroa
+Jacintha y Milton Arends-Werleman
Elizabeth y Luisito Statia-Werleman
Jacinto y Ada Werleman-Vrolijk
Maria y Eddy Croes-Werleman
Ismael Werleman y Evelyn Webb
Leo Werleman
Nieto- y nietanan stima:
Veromar Werleman y Gheeta Khemlani
Mary-Anne y Urvin Croes-Werleman
Jeremy Arends y Rose-Ann Vrolijk
Jeamir Arends y Lizaira Geerman
Shalienne Arends Y Neil Jansen
Charitza y Rene Koolman-Statia
Jimmy Statia y Beatriz Jacopucci
Marisol y James Lφkås-Croes, Xavier y Andrea Croes-Herrera
Jeanelis Werleman y Michael Dania, Jocelyn Werleman
Albany Werleman, Angelo Richardson, Eviliënne Werleman
Bisanieto- y bisanietanan stima:
Maya y Vijay Werleman, Xhaiden y Xhoe-Anne Croes
Skyrah Vrolijk, Jyven, Rylan y Jero Arends,
Jomar y Lizienne Arends, Mia Cinty Jansen
Rendhrick Koolman, Jeaymar y Jeayzyonne Dania
Reyshon Kock y Ely-zienne Connor, Xavian Richardson
Su rumannan:
Norberta Geerman y famia
+Raymundo Geerman y famia
Jacinto y Rita Geerman-Geerman y famia
Isenia Melendez y famia
+Thomas Geerman y famia
+Rosimbo Geerman, Syria Dania y famia
Frida y Ramoncito Winterdal-Geerman y famia
+Pedro Geerman
Filomena y Stanley Maduro-Geerman y famia
Edwin y Maria Geerman-Kelly
Aldrina Locadia y famia
Anna Dirks y famia na Hulanda
Lucila Croes y famia
Su swa y cuñanan:
+Apolonio y +Angelica Werleman-Ras y famia
+Rosario y Margarita Werleman-Maduro y famia
Maximina y +Basilio Maduro-Werleman y famia
Emiterio y Maria Werleman-Kock y famia
+Jan Faustino y +Augustina Werleman-Geerman y famia
+Zenovia y +Guadalupe Geerman-Werleman y famia
Raymundo y Sita Werleman-Croes
+Catarina y Mario Croes-Werleman y famia
+Luisa y Augustin Yarzagaray-Werleman y famia
+Fabiano Werleman y famia
+Martina y Placido Geerman-Werleman
Lucio y Betty Werleman-Dirksz y famia
Francis Werleman y famia, Rita Wever y famia
Consuegronan:
Vda Theresita Figaroa-Figaroa y famia
Jozef y Theresita Webb-Boekhoudt
Persona yega di cas: Kees Rasmijn y famia
Su ayudante: Roosje Angela

Tur su ihanan, sobrino y sobrinonan, su primo y primanan, comer y compernan, amigo y amiganan, bisiñanan,conocirnan y demas famia Werleman, Geerman, Ras, Maduro, Figaroa, Arends, Statia, Vrolijk, Croes, Webb, Melendez, Winterdal, Kock, Locadia, Dania, Luidens, Kelly, Dirkz, Wever, Flemming, Koolman, Khemlani, Connor, Jansen, Richardson, Faessel, Boekhoudt, v/der Linden, Wernet, Vries y demas famia.

Ta invita pa asisti na acto di entiero cual lo tuma lugar diabierna 29 december 2017 pa 4'or di atardi saliendo for di Misa Inmaculada Concepcion na Santa Cruz sigui despues pa Sanatana Catolico Santa Maria na Santa Cruz. For di 2'or e restonan mortal di nos difunto stima ta resposa den Misa.

Oportunidad pa condolencia ta diahuebs 28 december 2017 na Aurora Funeral Home for di 7'or pa 9'or di anochi.

Nos sincero disculpa si den nos tristesa nos por a lubida algun famia of ser keri.



Cumana #44
E: royalfuneralhome@hotmail.com
Tel: 586-4444 / 733-2906
/ 593-0857 / 731-5847

Drenta su portanan cu gradicimento,
drenta su tempel cu cantica di alabansa,
glorific'e, bendiciona su Nomber.
Salmo 100:4

Cu inmenso dolor na nos curason, pero conforme cu Dios su boluntad, nos ta participa fayecimento cristianamente di:



Juan Mario Croes

Mihor conoci como (Mario) of (Mai) di Hollandsche Slagerij (Tonk)
*20 oktober 1947 - † 25 december 2017

Na nomber di:
Esposa: Isidora(Dora) Croes-Tromp
Yiunan: Gino y Ligia Croes-Roza
Rhino y Suhail Croes-Gomez
Lindo y Liliana Croes-Koolman

Nieta(o)nan: Gilia Croes
Rhijohn Croes
Jayron Croes
Massimiliano Croes
Cristian Croes
Rumannan: Violeta Y Jorge Goeloe (Curaçao)
Diana y Ronnie Chirino (Curacao)
Julita Croes y yiu
Adeline (Lienchi) y Mario de Cuba
Hilario (Frenk) y Ariette Croes
Jenny Croes
Raul Croes
Swa y cuñanan: Harold Richardson
Elsa Tromp
Benito y Rosmary Tromp (Alemania)
Diana y Frans Hart
Tanta stima: Rosa Ras y famia
Suegra(o)nan: Margarita y Vicente Roza
Nita y John Gomez
Greta Maduro
Florencio Koolman
Ex yerna : Beatriz Campos Sanchez y famia

Su sobrina(o)nan, prima(o)nan comer y compernan, ihanan, su bon bisiñanan y su amigonan cu ta mucho hopi pa menciona.

Demas famia: Croes, Tromp, Boekhoudt, Goeloe, Chirino, Franken, de Cuba, Baptist, Richardson, Ras, Hart, Yarzagaray, Roza, Gomez, Maduro, Koolman, Campos Sanchez, Giel, Wolff, Kelly, Jacobs, Eckmeyer, Utta.

Acto di entiero lo tuma lugar diabierna, 29 di december 2017.
For di 2:00 pm - 4:00 pm e defunto lo ta reposa den misa St. Anna y despues saliendo pa Santana Catolica na Noord.

Oportunidad pa condolencia ta diahuebs, dia 28 di december 2017, na Royal Funeral Home for di 7 pm - 9pm.

Nos ta pidi nos disculpa si den nos tristeza no por a lubida un famia.

Nos ta lamenta cu despues di entiero no por ricibi bishita di condolencia na cas.



Cumana #44
E: royalfuneralhome@hotmail.com
Tel: 586-4444 / 733-2906
/ 593-0857 / 731-5847

Den Señor mi por pone mi konfiansa.
Salmo 116

Nos ta anuncia fayecimento inespera di:



Michael Franklin Croes

Mihor conoci como "Frank of Franky"
*05-07-1949 - †25-12-2017
Ex director di Postkantoor

Na nomber di su:
Casa: Filomena Croes Dijkhoff

Yiunan: Gehaira Croes y Ulrich Bertrand
Shjarma Croes
Shjirma y Rayon Lampe-Croes

Nieta(o)nan: Gujeandrick Croes
Naygelich Bertrand
Bjorn Bertrand
Dylan Ridderstap
Czyaleah Lampe

Rumannan:
Ambriosio "Booshi" Croes y famia
†Etty Croes y famia
†Foyen Wernet-Croes y famia
†Carmen Croes y famia
†Maria Croes-Croes y famia
Francisca "Chica" Croes-Croes y famia
†Marcelino "Maiky" Croes
†Rudy Croes y famia
†Tichi Croes y famia
Roland "Roly" Croes y famia
Alex Croes y famia
†Erwin Croes

Swa y cuñanan: Sira Tromp y famia
†Alberto Dijkhoff y famia
Dora Hernandez y famia
Lena Jansen y famia
Milda Weller y famia
Deta Maduro y famia
Marieta Figaroa y famia
Oslin Dijkhof y famia
Elvira Trimon y famia
Fanchi Dijkhoff y famia
Esther Odor y famia
Marlin Dijkhoff y famia

Ihanan: Guilloume Figaroa
Angele Odor

Tur sobrina y sobrinonan y demas famianan.

Ta invita pa e acto di entiero cu lo tuma lugar diasabra 30 di december 2017 na Royal Funeral Home di 9'or pa 11'or di mainta después lo sali pa Santana catolico Santa Maria na Santa Cruz.

Oportunidad pa condolencia: diabierna 29 di december 2017 na Royal Funeral Home di 7'or pa 9'or di anochi.

Si den nos tristesa nos a lubida un miembro di famia nos disculpa.

Kuerpo polisial i e kadena di hustisia ta full den preparashon

WILLEMSTAD - Señor Ruyter na nòmber di Kuerpo Polisial i kadena hudisial a elaborá riba siguridat i órden públiko. Seguridat i órden públiko no ta un responsabilidat solemne di kuerpo polisial, kuerpo di bombero i gobièrnu, e ta un kadena ku ta enserá delaster un persona ku tin karnaval i komunidat na pechu.

Mas aleu señor Ruyter a trese padilanti ku mester tene kuenta ku karnaval ta konta mas of ménos 5000 partisipante i segun kalkulo 44000 hende ta bin wak karnaval kantu di kaminda, esei ke men ku lo tin un aglomerashon hopi grandi di hende i polis lo tene kuenta ku seguridat di e hendenan aki den tur e modalidatnan ku ta eksistí, pues for di e momento ku un persona sali su kas i e ta riba e kaminda pa bini na e ruta, e ta para wak karnaval of e ta partisipá den dje, na momento ku karnaval kaba e tin di yega su kas di un forma safe.

Ta sòru tambe pa vigilansia i ku na momento ku e ruta ta wòrdu limpiá dor di Selikor i tambe e sirkunstansia den barionan polis tin bista riba dje.

Ta hasi un apelashon na pueblo di Korsou i señor Ruyter a antisipá ku for di awor te na momentu di karnaval lo tin informashon duná na pueblo huntu ku otro instansianan den forma di rueda di prensa i entrevista pa informá di tur e medidanan ku lo ta na vigor.

Tin vários puntonan di akshon ku pueblo lo por tuma nota di dje atraves di dekretonan ku lo keda publiká. Si no tene na e dekretonan stipulá aki i of otro leinan eksistente, miembronan di komunidat por haña nan den problema serio. E intenshon ta pa disfrutá di karnaval i pa hende ta kontentu for di e momentu ku kuminsá te a momento ku kaba. Ku enfasis senor Ruyter a trese padilanti ku mester wak e interes di tur e 50.000 hendenan ku ta bini karnaval inkluso esnan ku no ta bini karnaval.

Huntu ku Ministerio Públiko lo bai duna publisidat amplio riba e kampaña di persekushon lo bai tin ku aplikashon di 'snelrecht'. Esaki ta enserá detenshon dirèkt di esnan ku falta ku lei, komo tal esnan ku faya lo sintié dirèkt den nan saku, pasobra lo hasi trámitenan ku mester hasi pago mesora. Por ehèmpel ku e persona en kuestion ta hañ'é ta swaip na warda di polis.

Polis, segun señor Ruyter, por hañ'é ta intolerante ku sierto komportashonnan ku no ta tragabel, mirando e magnitut di nos karnaval. Pa ta eksakto señor Ruyter a menshoná ku mester respetá espasio di otro, respetá e espasio ku instansianan di mester pa por duna seguridat na pueblo, lo tin espasionan ku ta indiká komo salidanan di emergensia, no por stashoná vehíkulonan na sitionan kaminda esei no ta pèrmití.

Ta kita e vehíkulonan aki sin mas i lo tin gastu pa hañ'é bèk, huntu ku e but ku ta duna. E kamindanan indiká komo sitionan di salida ta pa duna servisio den kaso di emergensia, pues lógikamente si stroba e servisionan ei ta kometé hechonan kastigabel.



Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

"Senor ta mi wardador, mi n' tin falata di nada;
Den cunucu di yerba berde, e ta ponemi sosega.
e ta hibami na awa tranquil, pa mi bolbe haña forsa."
Ps. 23:1,2,3

"Mi ta bai laga boso cu hopi felicidad."
Cu inmenso tristeza na nos curason, nos ta participa
fayecimento di :



Margot Faro Maduro
na edad di 78 aña
Viuda di †Pedro Celestino Faro

Na nomber di su :

Yiunan: Elvin y Mary-Ann Faro y famia
Sharisma y Eric Tromp y famia
Miangely Faro y Sheldon Lacle y famia
Ianthely Faro

Nietonan: Elgiomar, Marylaine y Caithlyn Faro
Jean-Rick, Jean Marc y Jian-Edrick Tromp
Jeanthely Visser
Misheily y Sugheily Lacle

Ruman: Angela y Ronnie Maduro

Sobrino: Luwshjen y Julaica Maduro y yuinan
Julienne, Judilene, y Ethiën

Manera un yui: Andrienne Tromp

Swa y cuñanan: Francisco y Jolanda Faro y famia
Filomena Faro y famia

Primo y primanan, comer y compernan, ihanan

Ayudantenan: Cusy, Carolina y Chichita

famia: Faro, Maduro, Zievinger, Tromp, Lacle, Rozenberg, Donata, Jansen, van der Biezen, Hoek, van Cleef y demas famia

Ta invita tur amigo, bisiña, conocirnan pa asisti na e acto di entiero cual lo tuma lugar diasabra 30 di december2017 pa 4'or di atardi saliendo for di misa Santa Anna pa Santana Catolico na Noord. E resto mortal di Margot lo ta reposa for di 2'or di atardi den Misa Santa Anna na Noord.

Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home diabierna 29 di december 2017, di 7'or pa 9'or di anochi.

Nos ta pidi nos disculpa si den nos tritesa nos por a lubida un of otro famia.

Technologia di Vanguardia



Apple a splica pakiko nan ta hasi algun iPhone traha mas slow



HASI algun model di smartphone traha slow ta un supuesto practica cu algun companianan tecnologico ta bin ta hasiendo pa algun luna caba pa diferente motibo, y asina algun di e modelnan mas bieu lo bira mas slow cu tempo.

Un di e propositonan pa comete esaki ta, pa medio di e software, obliga e usuarionan na cambia di telefon di manera mas frecuente. Esaki ta un conclusion cu e mesun usuarionan a trese pa dilanti den foronan y discusionnan riba e topico aki.

Awor, e debate ey riba e obsolescencia programa a tuma un rumbo nobo despues di cu Apple, segun e agencia di noticia AFP, a admiti cu nan ta hasiendo e modelnan mas bieu di telefon slow voluntariamente, manera ta e caso di su telefon estelar, e iPhone; pero, segun nan, nan ta hasi'e pa proteha y prolonga su bida, pakiko?

E declaracionnan di e compania ta bin tres luna despues cu a update su iOS na e version 11. Algun usuario cu a dicidi di hasi e cambio y tabatin telefonnan manera e iPhone 6, 6S y te hasta 7, a cuminsa keha cu nan a bira slow.

Ta parse cu e culpra general ta di e baterianan lithium, cu ta e tipo cu mayoria di smartphone riba mercado ta uza. Esakinan, segun Apple a splica AFP "ta cada biaha menos capacita pa soporta e puntonan maximo di actividad (ora cu e usuario ta uza su telefon hopi mas, por ehempel), na friu, ora cu e bateria ta debil of ora e bira bieu, loke por trese cun'e un extincion improvisto di e aparato, destina na proteha su componentenan electronico, den particular e microprocessor".

Pa es motibo cu hasi e aparato slow, segun nan, ta sirbi pa e telefon stop di funciona causa pa e 'peaks' di actividad na cual nan ta keda someti henter dia.

"Aña pasa, nos a bin cu un funcion pa iPhone 6, iPhone 6S y iPhone SE, destina na suavisa e 'peaks' ey (...) solamente ora cu e ta necesario, di manera cu asina lo por evita cu (e telefon) lo paga diripiente", ta loke e compania a indica riba un e-mail cu nan a manda pa e agencia di noticia AFP.



Technologia di Vanguardia

Social Media: Bon of malo pa nos?



RECIENTEMENTE e hefe di e Departamento di Investigacion di Facebook, David Ginsberg, a skirbi cu e tabata hopi orguyoso y emociona pa e trabou cu nan ta haciendo na Facebook pa compronde e relacion cu ta existi entre medionan social (social media) y e bienestar di e ser humano.

Un di e miembronan di e ekipo di investigacion, e psicologo social Moira Burke, ta investigando pa algun tempo caba e posibel efecto cu Facebook tin riba su usuarionan.

Siguientemente nos lo resumi algun descubrimento di e investigacionnan principal realisa pa varios investigadornan social y cu a keda poni den e articulo di Facebook:

Ta existi un aumento den e casonan di depresion den hobennan cu lo por ta relaciona cu e uzo di tecnologia.

1 – E telefonnan mobil a redefini relacionnan interpersonal moderno, hasiendo di nos “hunto den soledad”. Na manera di comentario personal, un di e frasenan cu mi gusta bisa of solamente pensa ora cu mi mira tur esnan presente den un reunion ta mas pendiente di nan celular cu di esnan cu ta rond di nan, ta e siguiente: “tecnologia ta aserca esnan cu ta mas leu y ta apartanos di esnan cu nos tin mas serca”.

2 - Pero tin un observacion cu ta nenga esun anterior y esey ta cu esnan cu ta pasa mas tempo den publico, awor ta uza nan telefon celular pa pasa tempo pa nan cuenta (pa distrae nan mes), y no necesariamente ta nifica cu nan ta ignorando e amigonan presente.

3 - Generalmente, ora cu e usuarionan ta pasa hopi tempo consumiendo informacion di forma pasivo, lesando pero no interactuando cu hende, ta sinti nan mes hopi mas pior cu ora nan a cuminsa nan sesion riba social media.

4 - Si e usuario interactua activamente cu hendenan, especialmente compartiendo mensahenan, publicacionnan y comentarionan cu amigonan sercano y recordando e interaccionnan pasa, ta declara cu e ta su mes hopi mas mihor.

Un usuario bou nomber di David ta sigura cu “e abilidad ey pa conecta nos mes cu famianan, coleganan di scol y di trabou, ta loke a atrae hopi di nos na habri un cuenta di facebook na prome luga, pa locual no ta soprendente cu si nos ta den contacto cu e amigonan aki y demas ser keri lo genera alegria den nos y lo fortalese nos sinti di comunidad.”

5 - Un estudio cu a tuma lugar na Universidad Carnegie Mellon a descubri cu esnan cu ta manda of ricibi mensahenan, comentario y publicacionnan riba nan social media, a presenta mehoracion den relacionnan social, hasiendo menos e condicionnan depresivo y soledad.

6 – Resumiendo; tin hopi investigacion cu ta sugeri of cu ta trata di con bo lo mester uza medionan social, locual ta importa ora ta trata bienestar di esnan rond di nos. No por bisa di antemano cu social media ta malo of bon pa nos, pasobra esaki ta depende di con y con hopi nos hasi uzo di nan.